

Manuel MobileKey Web-App

12.2016

Manuel MobileKey Web-App

Tables des matières

1	Introduction	5
1.1	Précautions de sécurité	5
1.2	Conditions de système requises	5
1.2.1	Administration	5
1.2.2	Programmation	6
2	La matrice	8
3	Fonctions de base	11
3.1	Créer une serrure	11
3.2	Créer une clé	11
3.3	Créer un clavier à PinCode	12
3.4	Attribuer une autorisation et sauvegarder	12
3.5	Attribuer un plan horaire	13
3.6	Programmation des composants	13
3.6.1	REMARQUE : Programmer via un appareil Windows	14
3.6.2	REMARQUE : Programmer via un appareil Android	14
3.7	Réinitialiser des composants	14
3.8	Suppression forcée de composants	15
3.9	Lire le protocole d'accès	15
4	Extension MobileKey ONLINE	16
4.1	SmartBridges	16
4.1.1	Installation des SmartBridges	16
4.1.2	Création de SmartBridges	17
4.2	Création d'une serrure avec nœuds de réseau (LockNode)	18
4.3	Configuration des composants en ligne	19
4.4	Programmation de composants	19
4.5	Déconnexion des composants en ligne	20
4.6	Exécution d'une ouverture à distance	20
4.7	Key4Friends	20
4.7.1	Partage de clé	20
4.7.2	Gestion de la clé	21
4.8	Serrure DoorMonitoring - États de serrure affichés	21
5	Assistance	23
5.1	Problèmes avec les clés (transpondeurs)	23
5.2	Problèmes avec les serrures (p. ex. cylindres de fermeture)	24
5.3	Réinitialiser ou réutiliser les composants supprimés	24
5.4	Lire les composants	25

Manuel MobileKey Web-App

5.5	Problèmes lors de la configuration en ligne	25
6	Maintenance, nettoyage et désinfection	27
7	Déclaration de conformité	28
8	Aide & Contact	29
9	Conseils et astuces	30
9.1	Couplage avec l'application Web	30
9.2	Utilisation de clés sans clé de programmation USB	30
10	Annexe : Manuels des différents composants	31
10.1	Manuel cylindres de fermeture	31
10.1.1	Utilisation conforme	31
10.1.2	Précautions de sécurité	31
10.1.3	Généralités	33
10.1.4	Modèles	36
10.1.5	Notice de montage	50
10.1.6	Bips	56
10.1.7	Remplacement des piles	57
10.1.8	Maintenance, nettoyage et désinfection	60
10.1.9	Utilisations possibles	60
10.1.10	Accessoires	61
10.1.11	Fiches techniques	62
10.2	Manuel clavier à PinCode	63
10.2.1	Utilisation conforme	63
10.2.2	Précautions de sécurité	64
10.2.3	Configuration	65
10.2.4	Programmation	66
10.2.5	Montage	66
10.2.6	Commande	66
10.2.7	Données techniques	66
10.2.8	Déclaration de conformité	67
10.3	Manuel SmartBridge	67
10.3.1	Généralités	67
10.3.2	Remarques importantes	67
10.3.3	Boîtier	68
10.3.4	Montage en saillie passage de câbles	69
10.3.5	Configuration des paramètres IP	70
10.3.6	Raccordements techniques	70
10.3.7	Câblage IO- Connector	70
10.3.8	Réinitialiser la configuration	73
10.3.9	Données techniques	73
10.3.10	Antenne	76
10.3.11	Alimentation	77
10.3.12	Déclaration de conformité	77
10.3.13	Aide & Contact	77

**Manuel
MobileKey Web-App**

10.4 Manuel SmartRelais 78

10.4.1 Utilisation conforme 78

10.4.2 Précautions de sécurité 78

10.4.3 Généralités 80

10.4.4 Mise en service 85

10.4.5 Connexions 86

10.4.6 Configurations dans le logiciel 96

10.4.7 Signalisation 101

10.4.8 Maintenance 101

10.4.9 Données techniques 102

Manuel MobileKey Web-App

1 Introduction

MobileKey est une catégorie de produits indépendante pour les petites installations de fermeture. Jusqu'à 100 clés (*transpondeurs*) et 20 serrures (*cylindres de fermeture et SmartRelais*) sont supportés.

AVIS

L'administration du plan de fermeture a exclusivement lieu via l'application Web MobileKey. Cette dernière peut être obtenue sous www.my-mobile-key.com. En cliquant sur « Login Web-App » vous accédez directement à l'application. Créez un compte utilisateur gratuit afin de pouvoir travailler avec MobileKey.

1.1 Précautions de sécurité

ATTENTION

Un composant de fermeture SimonsVoss mal installé ou mal programmé peut bloquer un accès au niveau d'une porte. SimonsVoss Technologies GmbH décline toute responsabilité pour les conséquences d'installations impropres, comme l'accès impossible à des personnes blessées, les dommages matériels ou d'autres dommages.

AVIS

SimonsVoss Technologies GmbH décline toute responsabilité pour les dommages causés aux portes ou aux composants en raison d'une installation impropre.

AVIS

Les composants SimonsVoss ne doivent être utilisés qu'aux fins prévues, à savoir l'ouverture et la fermeture de portes. Toute autre utilisation est interdite.

AVIS

Les modifications et nouveaux développements techniques ne peuvent pas être exclus et peuvent être mis en œuvre sans préavis.

1.2 Conditions de système requises

1.2.1 Administration

Le plan de fermeture peut être **affiché et édité** à l'aide de n'importe quel navigateur standard et ce, indépendamment de toute plateforme. De manière générale, aucun matériel spécifique n'est requis. Le terminal devrait cependant prendre en charge un des navigateurs suivants dans sa version la plus récente :

- Microsoft Internet Explorer
- Mozilla Firefox
- Google Chrome

Manuel MobileKey Web-App

- Apple Safari
- Opera

Une connexion Internet permanente doit en outre être assurée. Pour les travaux rapides, un accès Internet HighSpeed est indispensable.

1.2.2 Programmation

Les composants de fermeture MobileKey peuvent être programmés à l'aide du stick de programmation USB via les appareils suivants :

– Appareils Windows

- Système d'exploitation : Windows 7, 8 ou 10.
- Matériel : interface USB pour la connexion d'une clé de programmation USB.

Aucune configuration matérielle spécifique n'est requise pour la programmation. Le système d'exploitation doit cependant tourner de manière fiable et sans erreur.

- Le .NET Framework (au moins version 3.5) actuel de Microsoft doit être installé sur l'ordinateur.

Suivez les instructions de l'application de programmation afin de pouvoir programmer les composants de fermeture MobileKey.

– Appareils Android

- L'application de programmation de Google Play Store doit être installée pour l'utilisation.

Les modifications du plan de fermeture continuent d'être effectuées via le navigateur dans l'application Web MobileKey.

- Le stick de programmation USB peut au choix être directement connecté à l'appareil Android ou le cas échéant via un câble OTG à commander séparément.

Dans ce cas, l'appareil Android doit supporter la fonction OTG. Si vous n'êtes pas certain que votre appareil Android prend en charge la fonction OTG, faites un test à l'aide des applications correspondantes que vous trouverez sur Google Play. Cherchez par exemple « OTG check ».

Attention : ces applications n'ont rien à voir avec SimonsVoss Technologies GmbH. Nous ne pourrions pas être tenus pour responsables des dommages ou problèmes éventuels qui y sont liés !

Démarrez l'application de programmation via l'application Web MobileKey pour programmer les composants de fermeture MobileKey.

– Optionnel : En ligne via SmartBridge

Manuel MobileKey Web-App

Il est également possible de programmer les serrures en ligne sans clé de programmation USB. Voir Programmation de composants [► 19].
Dans ce cas, vous n'aurez plus qu'à programmer les transpondeurs à l'aide de la clé de programmation USB.

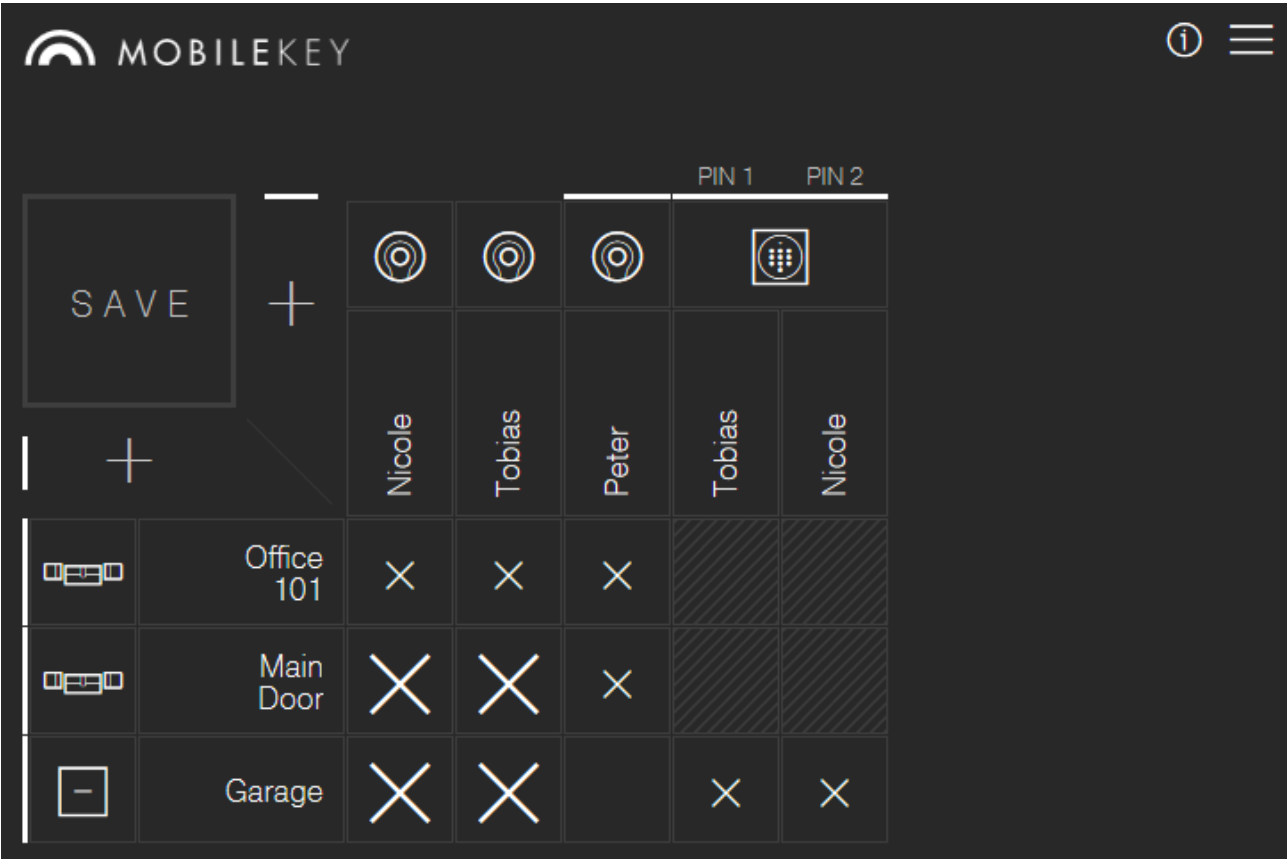
Conseil :

Si lors du fonctionnement, aucune terminal Windows ou Android n'est disponible pour procéder à la programmation des nouvelles clés, il est conseillé de programmer d'autres transpondeurs de réserve au préalable. Ceux-ci pourront ultérieurement être affectés aux fermetures en ligne en réseau. Pour ce faire, voir Utilisation de clés sans clé de programmation USB [► 30].

Manuel MobileKey Web-App



2 La matrice

La matrice donne un aperçu clair de l'ensemble de l'installation de fermeture. Cet aperçu constitue donc le point central de toutes les autres fonctions. Toutes les clés (par ex. transpondeurs) sont affichées horizontalement et toutes les serrures (par ex. cylindres de fermeture) sont affichées verticalement.



Différents symboles sont utilisés pour que la matrice soit aussi claire que possible.

Autorisations

SYMBOL E	DESCRIPTION
	Croix d'autorisation : Nouveau L'autorisation a été donnée mais n'a pas encore été programmée.
	Croix d'autorisation : Donnée L'autorisation a été donnée et est active.

Manuel MobileKey Web-App



Croix d'autorisation : Supprimer



L'autorisation a été supprimée mais n'a pas encore été déprogrammée.

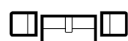
Croix d'autorisation : Aucune autorisation

Si aucune des croix d'autorisation n'est présente dans le champ, alors aucune autorisation n'a (encore) été donnée pour cette position.

Serrures et clés

SYMBOL E

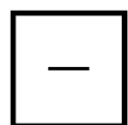
DESCRIPTION



Serrure : Serrure

Ce composant désigne une serrure ou un cylindre de fermeture.

Un symbole radio supplémentaire dans le coin inférieur gauche vous indique si la serrure dispose d'un nœud de réseau pour MobileKey ONLINE.



Serrure : SmartRelais

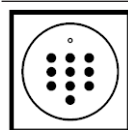
Ce composant désigne un SmartRelais.

Un symbole radio supplémentaire dans le coin inférieur gauche vous indique si la serrure dispose d'un nœud de réseau pour MobileKey ONLINE.



Clé : Transpondeur

Ce composant désigne un transpondeur.



Clé : clavier à PinCode

Ce composant désigne un clavier à PinCode.

Moniteur d'alertes

(MobileKey ONLINE)

SYMBOL E

DESCRIPTION



Moniteur d'alertes

Les alertes (par ex. niveau des piles faible ou problèmes de réseau) sont affichées de manière centralisée sur le moniteur d'alertes. Un clic sur le symbole d'alerte vous permet de lire et d'acquiescer les alertes.



Alerte des piles

Remplacez immédiatement les piles de la serrure concernée !

Manuel MobileKey Web-App



Erreur de réseau

Erreur de communication entre le SmartBridge et la serrure. Contrôlez la configuration du réseau.

Pour une aide supplémentaire, rendez-vous sur Problèmes lors de la configuration en ligne [► 25].

Manuel MobileKey Web-App

3 Fonctions de base

Lors de la première connexion au compte MobileKey, un assistant d'installation s'affiche pour simplifier l'installation. Cet assistant vous aide à créer rapidement et facilement des clés et serrures.

3.1 Créer une serrure

1. Cliquer sur le symbole ajouter une serrure (*symbole PLUS sous le bouton « SAVE »*).
2. Sélectionner le type de serrure, p. ex. « cylindre » pour un cylindre de fermeture normal
3. Attribuer un nom, p. ex. porte d'entrée
4. Sélectionner le mode.
 - ⇒ Cliquer sur « Durée d'ouverture en secondes » et définir la durée pendant laquelle la serrure doit rester couplée. (PARAMETRE RECOMMANDE !)
 - ⇒ Cliquer sur « Ouverture permanente » pour activer le « mode Flip Flop » (mode bascule). La serrure reste couplée jusqu'à ce qu'elle soit à nouveau actionnée avec la clé.
5. Enregistrer une nouvelle serrure.
 - ⇒ « Enregistrer » enregistre la serrure et permet de revenir à l'affichage de la matrice.
 - ⇒ « Enregistrer + copier » enregistre la serrure et prépare une serrure supplémentaire avec les mêmes caractéristiques.

3.2 Créer une clé

1. Cliquer sur le symbole ajouter une clé (*symbole PLUS à droite du bouton « SAVE »*).
2. Sélectionner le type de clé, p. ex. « transpondeur »
3. Attribuer un nom, p. ex. « Jean Dupont »
4. En option : Attribuer une validité.
 - ⇒ « Valable à partir de » : Définir une date à partir de laquelle la clé est autorisée dans l'installation de fermeture.
 - ⇒ « Valable jusqu'à » : Définir une date jusqu'à laquelle la clé est autorisée dans l'installation de fermeture.
5. Enregistrer une nouvelle clé.
 - ⇒ « Enregistrer » enregistre la clé et permet de revenir à l'affichage de la matrice.
 - ⇒ « Enregistrer + copier » enregistre la clé et prépare une clé supplémentaire avec les mêmes caractéristiques.

Manuel MobileKey Web-App

3.3 Créer un clavier à PinCode

- ✓ Le clavier à PinCode est déjà configuré, voir Configuration [► 65] (*le Master-Pin et au moins un User-Pin doivent avoir été créés !*)
- ✓ Déterminez tout d'abord la serrure à laquelle le clavier à PinCode devra être utilisé.
 1. Cliquez sur le symbole Ajouter clé (*symbole PLUS à droite du bouton « SAVE »*).
 2. Sélectionnez le type « Clavier à PinCode ».
 3. Déterminez la serrure à laquelle le clavier à PinCode devra être utilisé.
 4. Attribuez un nom au PIN 1 (*correspond au User-Pin 1*) par ex. « Hans Müller ». La case à cocher blanche pour PIN 1 est déjà activée.
 5. Si souhaité, attribuez au nom aux PIN 2 & 3. Activez tout d'abord les cases à cocher blanches afin d'activer les PIN.
 6. Enregistrez les nouvelles clés.
 - ⇒ « Enregistrer » enregistre les clés et navigue avec la matrice.
 - ⇒ « Enregistrer + Copier » enregistre les clés et prépare dans le même temps d'autres clés avec les mêmes propriétés.

AVIS

Il est possible de créer jusqu'à 3 User-Pins directement via le clavier à Pin-Code. Lors de l'affectation du clavier à PinCode dans l'application Web, les User-Pins doivent être activés sur une serrure.

AVIS

La modification du User-Pin d'un clavier à PinCode déjà créé s'effectue en cliquant sur le clavier correspondant (dans la matrice) et en sélectionnant l'option « Éditer ».

3.4 Attribuer une autorisation et sauvegarder

Dans l'aperçu de la matrice, il est possible d'octroyer ou de retirer des autorisations.

- Autorisation de la clé sur une serrure : Cliquer sur le champ vide à l'intersection de la clé et de la serrure afin d'y apposer une croix.

La croix représentée est de petite taille jusqu'à ce que la nouvelle autorisation ait été programmée. Une fois la programmation réussie, la croix remplit intégralement la case de la matrice.
- Retirer une autorisation d'une clé sur une serrure : Cliquer sur la croix à l'intersection de la clé et de la serrure afin de la retirer.

La croix représentée est incomplète jusqu'à ce que la nouvelle autorisation ait été déprogrammée. Une fois la programmation réussie, la croix disparaît complètement.

Manuel MobileKey Web-App

AVIS

Les modifications sont indiquées par un cadre jaune. Avant de procéder à la programmation, il faut obligatoirement cliquer sur le bouton « SAVE » pour les enregistrer !

AVIS

Toutes les modifications et autorisations aux composants doivent être programmées via l'application de programmation avant d'être effectives.

3.5 Attribuer un plan horaire

Cette fonction supplémentaire est optionnelle. Vous n'êtes donc pas obligé de l'utiliser.

En principe, il y a deux types de plan horaire :

- Plan hebdomadaire : Des intervalles de temps individuels peuvent être attribués pour chaque jour de la semaine. EXEMPLE : L'intendant n'a accès qu'à certains jours et horaires - p. ex. le lundi de 8h à 12h et le jeudi de 13h à 15h30.
- Plan journalier : Un plan de plages horaires peut être créé pour une semaine entière. EXEMPLE : Le collaborateur John Dorian est autorisé aux serrures du lundi au vendredi de 7h à 19h.

Procédez comme suit pour attribuer un plan horaire à une clé :

1. Cliquer sur la clé souhaitée dans l'affichage de la matrice.
2. Cliquer sur « Plan horaire ».
3. Sélectionner le type de plan horaire.
 - ⇒ Plan hebdomadaire : Sélectionner le jour et « Créer l'intervalle de temps ». Différents intervalles de temps selon les jours peuvent être créés.
 - ⇒ Plan journalier : Cliquer sur « Exclure les week-ends » si le plan n'est valable que du lundi au vendredi. Ensuite « Créer un intervalle de temps ». Plusieurs intervalles de temps peuvent être créés.
4. « Enregistrer » enregistre la clé et permet de revenir à l'affichage de la matrice.

AVIS

Si l'intervalle de temps dépasse minuit, deux intervalles de temps doivent être créés. Un intervalle de « Heure avant minuit jusqu'à minuit » et « Minuit jusqu'à Heure après minuit ».

3.6 Programmation des composants

AVIS

Il est impérativement recommandé de chaque serrure avant son montage dans la porte !

Manuel MobileKey Web-App

Procéder de la manière suivante afin de démarrer l'application de programmation depuis l'application Web MobileKey et afin de pouvoir effectuer chacune des tâches de programmation :

- ✓ Des tâches de programmation sont présentes dans la matrice pour différents composants.
- 1. Démarrer l'application de programmation via *Menu/Programmer* et effectuer toutes les tâches affichées.
- 2. Optionnel : Inscrivez-vous dans l'application de programmation.
- 3. La liste des tâches montre les composants avec besoin de programmation. Cliquez sur le premier composant afin d'en démarrer la programmation. Suivez ensuite les instructions de l'application de programmation.

3.6.1 REMARQUE : Programmer via un appareil Windows

L'application de programmation doit être téléchargée et installée. Un nom d'utilisateur et un mot de passe doivent être saisis. Pour la programmation, le stick de programmation USB doit être connecté à la sortie USB de l'ordinateur.

Il sera fait état de cette installation si vous cliquez sur Menu/Programmer. Le message suivant qui apparaît affiche un lien de téléchargement direct. Installez l'application de programmation. Vous avez besoin de droits d'administrateur pour pouvoir installer l'application de programmation.

Veillez tenir compte des exigences matérielles : Programmation [► 6]

3.6.2 REMARQUE : Programmer via un appareil Android

Téléchargez l'application gratuite de programmation MobileKey dans Google Play Store et connectez le stick de programmation avec l'appareil Android (le cas échéant via un câble OTG à commander séparément).

Démarrez l'application afin de saisir votre nom d'utilisateur et votre mot de passe.

Veillez tenir compte des exigences matérielles : Programmation [► 6]

3.7 Réinitialiser des composants

Les composants peuvent facilement être réinitialisés. Ceux-ci se trouvent ensuite non programmés dans leurs paramètres d'usine.

1. Cliquez sur les composants correspondants.
 2. Sélectionnez l'option « Supprimer ».
 3. Démarrer l'application de programmation via *Menu/programmer* et exécuter toutes les tâches.
- ⇒ Une fois la programmation réussie, les composants sont également supprimés dans le plan de fermeture.

Manuel MobileKey Web-App

3.8 Suppression forcée de composants

S'il vous est impossible de réinitialiser correctement un composant défectueux (voir Réinitialiser des composants [► 14]) vous pouvez le supprimer du plan de fermeture. Une nouvelle suppression du composant entraîne une suppression forcée de ce dernier.

- ✓ Le composant a déjà été supprimé.
- ✓ Le composant a été programmé précédemment.
- 1. Cliquez une nouvelle fois sur le composant.
- 2. Cliquez sur « Forcer la suppression » et confirmez cette tâche.

AVIS

La suppression forcée permet de désactiver un composant (encore) programmé. Cette procédure doit uniquement être utilisée pour les composants défectueux !

3.9 Lire le protocole d'accès

Chaque accès à l'aide d'une clé est consigné dans la serrure. Procédez comme suit pour afficher la consignation des accès :

1. cliquez sur la serrure programmée souhaitée dans l'aperçu de la matrice.
2. Sélectionnez « Consignation des accès ».
3. Si nécessaire, modifiez la période de la consignation des accès.
4. Cliquez sur « Lire la consignation ».
 - ⇒ L'ordre « Lire la consignation des accès » est envoyé sous forme de tâche à l'application de programmation.
5. Démarrez l'application de programmation via *Menu/Programmer* et exécutez la tâche.
6. Fermez l'application de programmation.
7. Sélectionnez « Afficher la consignation ».

Manuel MobileKey Web-App

4 Extension MobileKey ONLINE

Un SmartBridge (qui sert de point d'accès) permet de mettre en réseau des serrures qui pourront ensuite communiquer directement avec l'application Web. De nouvelles fonctions en découlent :

- Programmation des serrures indépendamment de la plateforme.
- Suivi en temps réel des états de la porte (ouverte, fermée, verrouillée).
- Lectures des listes d'accès des serrures où que vous vous trouviez dans le monde.
- Partage des clés avec des amis via Key4Friends.
- Exécution d'ouvertures à distance via l'application Web.

L'utilisation de ces fonctions requiert des composants spécifiques :

- SmartBridge : Ce point d'accès doit être connecté à Internet de manière ininterrompue.
- Serrure compatible avec le système en ligne : Toutes les serrures MobileKey peuvent être dotées d'un nœud de réseau spécial (*SmartRelais avec platine correspondante*) afin d'assurer la compatibilité en ligne. C'est ce que l'on appelle des nœuds de réseau. Les serrures dotées d'une « configuration DoorMonitoring » disposent en outre de capteurs astucieux. Ces serrures sont en mesure de déterminer les états de la porte (ouverte, fermée, verrouillée) et de les transmettre à l'application Web.

4.1 SmartBridges

Un SmartBridge au moins doit servir de point d'accès. Il est connecté à Internet et garantit ainsi la connexion entre le serveur et l'application Web.

AVIS

Les paramètres réseau avancés (*par ex. lors de la création d'une serrure*) s'affichent uniquement lorsqu'au moins un SmartBridge a été créé.

AVIS

Attention : MobileKey permet l'utilisation maximale de 10 SmartBridges.

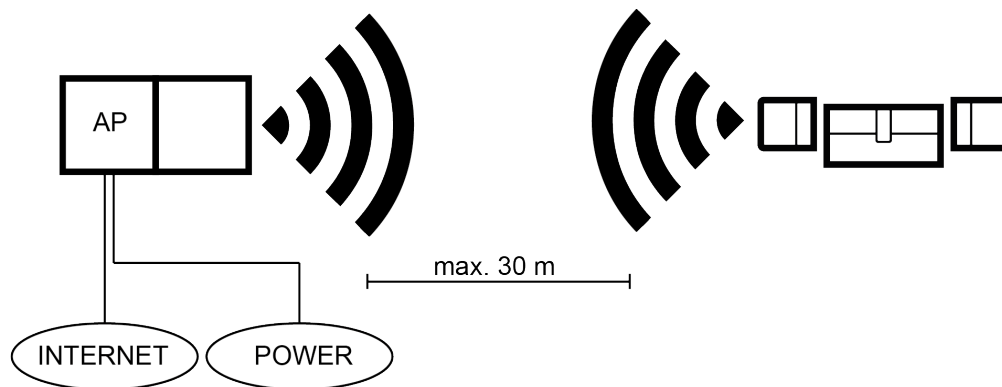
4.1.1 Installation des SmartBridges

Selon leur utilisation et leur configuration, les SmartBridges peuvent avoir différentes fonctions. Ci-après, vous trouverez les scénarios les plus fréquents.

4.1.1.1 Un point d'accès

Un SmartBridge faisant office de point d'accès est l'utilisation la plus simple pour MobileKey ONLINE.

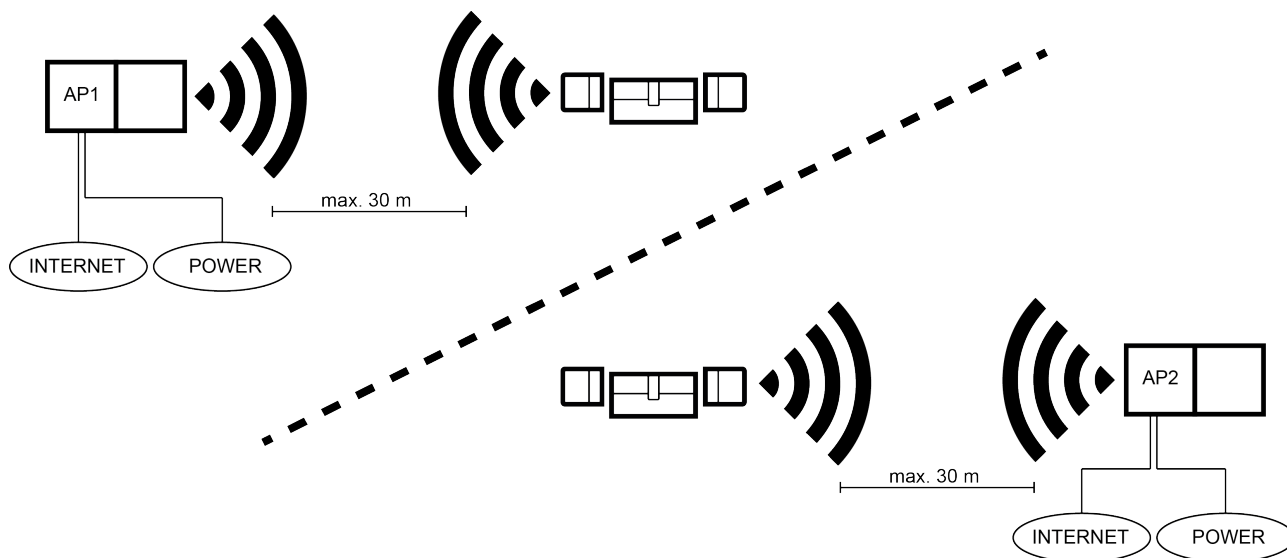
Manuel MobileKey Web-App



4.1.1.2 Deux points d'accès

MobileKey ONLINE est en mesure de gérer plusieurs points d'accès. Ce procédé permet de couvrir plusieurs sites ou des serrures distantes grâce au réseau MobileKey ONLINE.

MobileKey ONLINE assigne une serrure à un point d'accès en fonction de la force du signal. Pour connaître le chemin de communication, activez l'option « Afficher SmartBridge assigné » dans le menu « Réseau ».



4.1.2 Création de SmartBridges

Procédez comme suit pour ajouter un nouveau SmartBridge dans l'application Web :

1. Sélectionnez « Menu/Réseau ».
2. Ajoutez un nouveau SmartBridge via le symbole PLUS sous SmartBridges.

⇒ Un dialogue s'ouvre afin de vous permettre d'ajouter un nouveau SmartBridge.

Manuel MobileKey Web-App

3. Choisissez le type.
 - ⇒ Sélectionnez « STANDARD » pour configurer un SmartBridge en tant que point d'accès.
4. Donnez-lui un nom.
 - ⇒ Optez pour un nom clair, par ex. « SmartBridge Bureau 2 ».
5. Saisissez le MobileKey-ID.
 - ⇒ Vous trouverez le MobileKey-ID sur l'emballage ou au verso du SmartBridge.
6. Effectuez un enregistrement.
 - ⇒ Sauvegardez votre configuration. Vous êtes ensuite redirigé automatiquement vers le menu « Réseau ».

4.2 Création d'une serrure avec nœuds de réseau (LockNode)

AVIS

Il est possible de relier des serrures déjà installées et programmées ne disposant pas d'une fonction en ligne dans MobileKey ONLINE ultérieurement. Pour ce faire, il suffit de remplacer le cache du bouton de porte (*cache du bouton de porte intérieur pour les serrures FD, cache du bouton de porte extérieur pour les serrures CO ou platine supplémentaire pour les SmartRelais*) par un cache de bouton de porte en ligne avec nœud de réseau. Ensuite, le Chip-ID d'un nouveau nœud de réseau pourra être affecté à la serrure dans l'application Web.

Procédez comme suit pour ajouter une nouvelle serrure en ligne :

- ✓ Un SmartBridge est déjà créé. (Voir Création de SmartBridges [► 17])
1. Cliquez sur le symbole Ajouter serrure (*symbole PLUS sous le bouton « SAVE »*).
 2. Sélectionnez le type de serrure, par ex. « Cylindre » pour un cylindre de fermeture normal.
 3. Attribuez-lui un nom, par ex. porte d'entrée.
 4. Sélectionnez le mode.
 - ⇒ Cliquez sur « Durée d'ouverture en secondes » pour déterminer la durée pendant laquelle la serrure doit être couplée. (PARAMETRAGE RECOMMANDÉ !)
 - ⇒ Cliquez sur « Ouverture permanente » afin d'activer le « mode flip-flop » (bascule). La serrure reste couplée jusqu'au prochain actionnement au moyen de la clé.
 5. Activez l'extension en ligne.
 - ⇒ Saisissez le Chip-ID. Le Chip-ID est imprimé sur l'emballage et sur la face intérieure du cache du bouton de porte.
 6. Sauvegardez la nouvelle serrure.

Manuel MobileKey Web-App

- ⇒ « Enregistrer » enregistre les serrures et permet de retourner à l'aperçu de la matrice.
- ⇒ « Enregistrer + Copier » enregistre la serrure et prépare dans le même temps une autre serrure avec les mêmes propriétés.

4.3 Configuration des composants en ligne

- ✓ Au moins un SmartBridge est déjà créé.
- ✓ Le SmartBridge est connecté à Internet et prêt à fonctionner.
- ✓ Au moins une serrure en ligne avec Chip-ID a été créée.
- ✓ La distance entre le SmartBridge et les serrures est inférieure à 30 m.
Tous les composants doivent se trouver à tout moment dans la zone de portée du SmartBridge !
- ✓ Au moins une serrure en ligne a été créée.
 1. Sélectionnez « Menu/Réseau ».
 2. Cliquez sur le bouton « Lancer la configuration ».
 - ⇒ La configuration du réseau MobileKey s'effectue automatiquement.
 - ⇒ Une fois la configuration terminée, l'état des SmartBridges et des serrures doit être sur « EN LIGNE ».

Passez en revue la liste de contrôle ci-dessous si la configuration automatique a échoué : Problèmes lors de la configuration en ligne ► 25]

4.4 Programmation de composants

La programmation de serrures en ligne est également possible via le SmartBridge. Les clés ou transpondeurs doivent être programmés via la clé de programmation USB vu qu'ils ne possèdent pas de nœud de réseau (LockNode).

AVIS

Il est impérativement recommandé de programmer chaque serrure avant son montage dans la porte !

Voici la procédure à suivre pour effectuer une programmation via le SmartBridge :

- ✓ Le Chip-ID de la serrure a été assigné lors de la création de la serrure.
- ✓ Le réseau a été configuré avec succès.
 1. Sélectionnez la serrure à programmer en cliquant dessus.
 2. Cliquez sur « Enregistrer ».
 - ⇒ Le processus de programmation démarre automatiquement. Un symbole de programmation s'affiche dans la matrice pendant tout le processus de programmation.

La programmation de la serrure est confirmée par 3 bips rapides. (*bip-bip-bip*)

Manuel MobileKey Web-App

4.5 Déconnexion des composants en ligne

Si nécessaire, il est possible de déconnecter les composants en ligne du système. Un retrait mécanique des composants (par ex. en retirant ces derniers de la zone de portée de MobileKey) entraîne la génération d'un message d'alerte. C'est pourquoi nous vous recommandons de toujours déconnecter les composants de manière correcte.

✓ Au moins une serrure en ligne ou un SmartBridge a été créée.

1. Sélectionnez « Menu/Réseau ».
2. Cliquez sur une serrure ou un SmartBridge pour le sélectionner.
3. Dans le menu, cliquez sur le bouton « Déconnexion ».

Voir aussi

📖 Problèmes lors de la configuration en ligne ► 25]

4.6 Exécution d'une ouverture à distance

✓ L'installation de fermeture est configurée correctement.

✓ Le point d'accès est connecté à Internet.

✓ La serrure dispose d'un nœud de réseau et a été correctement configurée dans le réseau.

1. Sélectionnez la serrure à ouvrir à distance en cliquant dessus.
2. Cliquez sur « Ouverture à distance ».

⇒ L'ordre est envoyé directement à la serrure via le SmartBridge. Ce procédé peut naturellement aussi être utilisé pour verrouiller une porte à distance.

4.7 Key4Friends

Key4Friends permet de partager des clés via Smartphones. Les clés peuvent ainsi être facilement partagées avec des amis.

Votre ami reçoit un e-mail l'informant de la création d'une clé partagée. L'e-mail décrit en détails comment cette clé peut être utilisée avec l'aide de l'application gratuite Key4Friends.

Votre ami n'a plus qu'à installer l'application Key4Friends et à s'inscrire rapidement et gratuitement à l'aide de son adresse e-mail et de son numéro de téléphone. Telle est la seule manière de s'assurer que la clé pourra uniquement être utilisée sur le téléphone de votre ami.

4.7.1 Partage de clé

✓ L'installation de fermeture est configurée correctement.

✓ Le point d'accès est connecté à Internet et de ce fait en ligne.

1. Sélectionnez la fermeture souhaitée en cliquant dessus.

Manuel MobileKey Web-App

2. Sélectionnez « Menu/Envoyer Key4Friend ».
3. Complétez les valeurs.
4. Modifiez les données relatives au destinataire.
5. Limitez la validité de la clé.
6. Envoyez la clé à votre ami.

⇒ Votre ami reçoit automatiquement un e-mail. L'e-mail lui explique précisément comment utiliser la clé.

Il vous est possible de modifier ou d'annuler à tout moment les paramètres et données relatifs à la clé partagée, voir Gestion de la clé [► 21]

AVIS

Attention, la plage horaire de la clé partagée est limitée à 3 semaines ! *Utilisez un transpondeur ou un clavier à PinCode pour octroyer un accès permanent à votre ami.*

4.7.2 Gestion de la clé

Sélectionnez « Gérer Key4Friends » dans le menu principal. Vous trouverez la clé partagée sous « Actif ». Modifiez le type sur « Tous » pour afficher toutes les clés qui ne sont pas partagées actuellement.

Chaque clé partagée peut être éditée ou annulée par un simple clic.

4.8 Serrure DoorMonitoring - États de serrure affichés

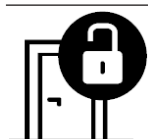
Les serrures dotées de l'option DoorMonitoring communiquent les états de la porte à l'aide d'une vis de maintien spéciale. Ces serrures sont prévues pour MobileKey ONLINE et disposent donc d'un noeud de réseau de série.

Les états de porte suivants de la serrure DoorMonitoring sont affichés (parfois combinés) via un icône spécifique dans la matrice de l'application Web :

SYMBOL E	DESCRIPTION
-------------	-------------



Porte ouverte.



Porte fermée mais pas verrouillée.



Porte fermée de manière sûre et serrure verrouillée.

Manuel MobileKey Web-App

La serrure DoorMonitoring peut, outre les alertes standard (voir La matrice [► 8]) afficher d'autres alertes :

SYMBOL E

DESCRIPTION



Effraction

Une tentative d'effraction a été signalée au niveau de la porte. Il semblerait que la porte ait été forcée.



Manipulation de l'aimant

Quelqu'un a essayé de manipuler la porte et précisément la plaque magnétique.



Manipulation de la vis

Quelqu'un a essayé de manipuler la porte et précisément la vis de maintien.



Erreur du matériel

Des problèmes au niveau du capteur peuvent survenir mais ils sont très rares. Veuillez contacter votre revendeur spécialisé ou SimonsVoss Technologies GmbH (voir Aide & Contact [► 29]) afin d'obtenir de l'aide. Il se pourrait que votre matériel doive être changé.

AVIS

Si une effraction ou une manipulation voulue de la serrure DoorMonitoring a été constatée, la porte concernée doit alors être immédiatement contrôlée. Veuillez vérifier qu'aucun dommage au niveau de la porte ou de la serrure ne soit présent. À l'issue, une nouvelle configuration doit absolument être effectuée au niveau de la serrure afin de réinitialiser la manipulation et afin que toute nouvelle effraction ou manipulation puisse être consignée dans le compte-rendu des accès ! Voir Programmation de composants [► 19]

AVIS

Veuillez noter que votre réseau MobileKey doit avoir été configuré avec succès ! Le statut du SmartBridge et de la serrure DoorMonitoring doit être sur « ONLINE ». Consulter Problèmes lors de la configuration en ligne [► 25] pour plus d'aide.

Manuel MobileKey Web-App

5 Assistance

Les possibilités d'aide aux éventuels problèmes quotidiens sont affichées ci-après.

5.1 Problèmes avec les clés (transpondeurs)

Il peut arriver que des clés ou transpondeurs soient perdus, endommagés ou volés. Dans tous les cas, l'ancienne clé doit être réinitialisée dans le plan de fermeture et une clé de remplacement doit être créée. Pour des raisons de sécurité, il faut retirer les autorisations de la clé supprimée dans toutes les serrures. Pour ce faire, il faut procéder à une nouvelle programmation de toutes les serrures.

La procédure suivante vous permet de remplacer une clé « perdue » ou défectueuse par une nouvelle clé.

1. Rechercher les clés concernées dans le plan de fermeture et suspendre les autorisations sur toutes les serrures. Enregistrer les modifications.
2. Cliquer sur la clé dans le plan de fermeture et sélectionner l'option « Supprimer ».
 - ⇒ La clé est sélectionnée pour la réinitialisation. Cette tâche sera traitée ultérieurement dans l'application de programmation.
3. Clé perdue, volée ou défectueuse : cliquer sur la clé dans le plan de fermeture et sélectionner l'option « Forcer la suppression ».
 - ⇒ La clé est à présent supprimée du plan de fermeture, mais n'est pas encore bloquée au niveau de la serrure.
4. Optionnel : Créer une nouvelle clé, définir les autorisations et procéder à l'enregistrement.
5. Démarrer l'application de programmation via *Menu/Programmer* et exécuter toutes les tâches.
 - ⇒ Les tâches de programmations suivantes s'exécutent : suppression des autorisations de la clé supprimée au niveau de toutes les serrures et, en option, activation d'une nouvelle clé sur toutes les serrures.

AVIS

Attention ! Une clé volée est autorisée dans l'installation de fermeture jusqu'à ce que toutes les autorisations aient été supprimées et les serrures reprogrammées !

AVIS

Attention : Pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons de reprogrammer toutes les serrures autorisées en cas de perte de clé.

Manuel MobileKey Web-App

5.2 Problèmes avec les serrures (p. ex. cylindres de fermeture)

Les serrures ou cylindres de fermeture peuvent dans certaines circonstances présenter un défaut. Commencez par remplacer les batteries de la serrure et essayez de la reprogrammer. Si la serrure ne fonctionne toujours pas correctement, elle doit être remplacée.

Si une serrure avec d'autres caractéristiques est nécessaire, celle-ci peut simplement être remplacée.

Veillez procéder de la manière suivante pour remplacer une serrure :

1. Retirez la serrure concernée de la porte.
⇒ *Dans certaines circonstances, il peut être difficile de retirer une serrure d'une porte verrouillée. Le cas échéant, demandez conseil au revendeur qui a installé vos produits SimonsVoss.*
2. Cliquer sur la serrure concernée dans le plan de fermeture et sélectionner l'option « Supprimer ».
⇒ La serrure est marquée pour réinitialisation. Cette tâche sera exécutée ultérieurement dans l'application de programmation.
3. En cas de serrure défectueuse : cliquer sur la serrure et sélectionner « Forcer la suppression ».
⇒ La serrure est définitivement supprimée du plan de fermeture.
4. Créer une nouvelle serrure, attribuer des autorisations et enregistrer.
5. Démarrer l'application de programmation via *Menu/programmer* et exécuter toutes les tâches.

5.3 Réinitialiser ou réutiliser les composants supprimés

Si un composant SimonsVoss (p. ex. une clé ou une serrure) a été supprimé de l'installation de fermeture sans avoir été préalablement correctement réinitialisé, celle-ci peut malgré tout continuer à être utilisée :

1. Créer à nouveau les composants correspondants (p. ex. une clé ou un transpondeur) dans le plan de fermeture.
2. Démarrer l'application de programmation via *Menu/programmer* et exécuter toutes les tâches.
⇒ La première fois que vous réessayerez de reprogrammer le composant, un message d'erreur apparaîtra.
3. Exécutez à nouveau la tâche.
⇒ Le composant est maintenant reprogrammé.

Réinitialisez toujours correctement les composants pour éviter ce problème !

Manuel MobileKey Web-App

5.4 Lire les composants

Vous pouvez lire tous les composants MobileKey pour savoir après coup où est prévu leur usage. Cela peut par exemple être important si vous trouvez une clé (p. ex. un transpondeur) que vous ne pouvez attribuer à aucun utilisateur.

Les composants MobileKey peuvent être lus rapidement :

1. Démarrer l'application de programmation via *Menu/programmer*.
2. Cliquer sur le bouton « Lire ».
3. Sélectionner le composant que vous souhaitez lire.

Une réponse vous affiche p. ex. le nom de la clé (Jean Dupont) ou si un composant MobileKey est non programmé dans ses paramètres d'usine.

5.5 Problèmes lors de la configuration en ligne

Erreur de réseau générale

En présence d'une **erreur de réseau générale**, veuillez procéder aux vérifications suivantes si la configuration réseau automatique est restée sans succès :

- Vérifier l'**alimentation**.
 - La DEL du SmartBridge clignote-t-elle ?
- La **distance** entre le SmartBridge et la serrure est-elle supérieure à 1,5 m et inférieure à env. 30 m ?
 - Testez le Setup et le cas échéant, la distance de 30 m (à vol d'oiseau) sans obstacle.
 - Les influences environnementales, les murs, objets et autres facteurs peuvent fortement influencer sur la qualité du signal. La couverture réseau jusqu'à 30 m ne peut pas être garantie.
- Vérifier l'**accès Internet**.
 - Le Port 8883 du Firewall est-il ouvert ? Ajoutez, le cas échéant, les exceptions correspondantes afin que le SmartBridge puisse communiquer vers l'extérieur via les ports 1883 et 8883.
 - Le serveur DHCP est-il configuré de manière à ce qu'un appareil puisse s'inscrire dans le réseau ?
- Vérifiez si les **Chip-ID et MobileKey-ID** ont été correctement saisis.

Problèmes avec les serrures en ligne.

En présence de **problèmes avec les serrures en ligne**, veuillez procéder aux vérifications suivantes si la configuration réseau automatique est restée sans succès :

- Vérifiez si les **Chip-ID** des serrures ont été correctement saisis.
- Vérifiez si les **nœuds de réseau ont été correctement montés**.

Lorsque le nœud de réseau et la serrure sont correctement en contact, 4 sons courts retentissent !

Manuel MobileKey Web-App

- Lors du montage ultérieur ou du remplacement des nœuds de réseau, vérifiez que les serrures ont été correctement attribuées !

Manuel MobileKey Web-App

6 Maintenance, nettoyage et désinfection

AVIS

Ne pas laisser les composants MobileKey au contact de l'huile, de peintures, de graisses ou d'acides !

AVIS

L'utilisation d'un détergent ou d'un désinfectant inapproprié ou agressif peut endommager les composants MobileKey.

Si nécessaire, veuillez nettoyer les composants MobileKey avec un chiffon doux et humide.

Lors de la désinfection, il convient d'utiliser des produits expressément prévus pour la désinfection des surfaces métalliques ou matières plastiques délicates.

Les piles vides doivent être remplacées par de nouvelles piles préconisées par SimonsVoss. Les anciennes piles doivent toujours être jetées en respectant la réglementation en vigueur !

Manuel MobileKey Web-App

7 Déclaration de conformité

Les documents tels que les déclarations de conformité et autres certificats peuvent être consultés en ligne sous www.simons-voss.com.

Manuel MobileKey Web-App

8 Aide & Contact

Instructions	Vous trouverez des informations détaillées sur les composants MobileKey, en ligne sous www.my-mobilekey.com
Hotline	La Hotline SimonsVoss se tient à votre disposition pour toutes les questions d'ordre technique au +49 (0) 89 99 228 333.
E-mail	Vous préférez nous envoyer un e-mail ? hotline@simons-voss.com
FAQ	Dans la section publique FAQ vous trouverez des informations et conseils concernant MobileKey.

SimonsVoss Technologies GmbH
Feringastrasse 4
85774 Unterföhring
Allemagne

Manuel MobileKey Web-App

9 Conseils et astuces

9.1 Couplage avec l'application Web

Sur chaque appareil, vous pouvez procéder à un couplage avec l'application Web MobileKey. L'application Web démarre rapidement depuis le bureau ou la page d'accueil, même au départ d'un smartphone ou d'une tablette. Testez-la !

9.2 Utilisation de clés sans clé de programmation USB

Pour l'instant, toutes les clés (transpondeurs) doivent être programmées au moyen d'une clé de programmation USB. Cette tâche est particulièrement difficile si vous ne disposez pas d'un appareil Windows ou Android. Ci-après vous allez découvrir comment procéder à l'affectation d'une clé préprogrammée au moyen de n'importe quel appareil pris en charge sans l'utilisation d'une clé de programmation USB :

- ✓ Vous utilisez l'extension EN LIGNE et toutes les serrures sont mises en réseau en ligne.
- 1. Commencez par créer quelques clés, par ex. les clés « Extra1, Extra2, Extra3, etc ».
 - ⇒ Aucune autorisation n'est pour l'instant assignée à ces clés.
- 2. Programmez une fois chaque clé à l'aide de la clé de programmation USB et donnez-leur un nom (optionnel).
 - ⇒ La lecture de la clé pourra se faire ultérieurement.
- 3. Au lieu de créer une nouvelle clé plus tard et de la programmer via la clé de programmation USB, modifiez simplement les propriétés d'une clé créée précédemment, par ex. « Extra1 ».
- 4. Cliquez sur la clé déjà créée, par ex. « Extra1 » et sélectionnez « Éditer ».
- 5. Modifiez le nom.
- 6. Saisissez la validité de la clé (optionnel).
- 7. Cliquez sur le bouton « Enregistrer » et retournez à la matrice.
- 8. Autorisez la clé sur toutes les serrures souhaitées.
- 9. Programmez toutes les serrures sur lesquelles la clé doit être autorisée. (Cliquez sur la clé et sélectionnez l'option « Programmer »).
 - ⇒ La programmation s'effectue en ligne via le SmartBridge.

Manuel MobileKey Web-App

10 Annexe : Manuels des différents composants

Les manuels suivants font partiellement références à une utilisation avec le logiciel LSM. Pour MobileKey, l'application Web MobileKey est utilisée à la fois pour la gestion et pour la programmation. L'application Web MobileKey garantit une utilisation aisée vu qu'elle prend en charge certaines fonctions bien spécifiques telles que la consignment des accès, les plages horaires ou encore les fonctions DoorMonitoring.

10.1 Manuel cylindres de fermeture

10.1.1 Utilisation conforme

Les cylindres de fermeture numériques de SimonsVoss sont montés dans les portes (par ex. serrures à mortaise DIN) prévues à cet effet afin de pouvoir les intégrer dans un système de fermeture numérique.

Le cylindre numérique ne doit être utilisé qu'aux fins prévues, à savoir dans une serrure de porte prévue à cet effet. Toute autre utilisation est interdite !

Les sont disponibles dans plusieurs longueurs. Le choix de la bonne taille revêt une grande importance. La longueur du cylindre de fermeture est imprimée sur l'emballage et peut être mesurée à tout moment. Si le cylindre est trop court, les boutons ne peuvent pas être montés. Si le cylindre est trop long, il peut alors être arraché de la serrure. Le cylindre ne doit pas dépasser de plus 3 mm de chaque côté de la porte afin de garantir un fonctionnement normal.

Le produit ne doit en aucun cas être modifié, sauf en conformité avec les modifications décrites dans les notices.

10.1.2 Précautions de sécurité

Attention :

- Un mal installé ou mal programmé peut bloquer un accès au niveau d'une porte. SimonsVoss Technologies GmbH décline toute responsabilité pour les conséquences d'installations impropres, comme l'accès impossible à des personnes blessées, les dommages matériels ou d'autres dommages.
- En cas de manipulation impropre, les piles insérées dans le numérique peuvent provoquer un incendie ou des brûlures ! Ne pas recharger, ouvrir, chauffer ou brûler ces piles ! Ne pas court-circuiter les piles !
- Lors d'une utilisation en combinaison avec des serrures anti-panique, il convient de garantir immédiatement après l'installation que toutes les parties de la fermeture soient en bon état de fonctionnement et que la fonction de la serrure anti-panique soit assurée.

Manuel MobileKey Web-App

- Le cylindre anti-panique ne peut être installé que dans les serrures autorisées à recevoir un tel cylindre ! Sur ce point, veuillez également considérer les documents/documentations des fabricants de serrures.
- L'utilisation de ce cylindre dans des serrures non prévues à cet effet, peut bloquer la fonctionnalité de la porte de secours et cette fonction ne pourra plus être disponible. Pour de plus amples informations sur ce thème, veuillez contacter SimonsVoss Technologies GmbH.
- Il existe, lors de la manœuvre en état non-monté, un risque de blessure en raison du retour brusque de l'entraîneur dans sa position initiale.
- En vertu de l'annexe C de la norme européenne EN 179, il est recommandé, dans le cadre de l'entretien des dispositifs de fermeture des issues de secours, de s'assurer tous les mois que l'ensemble des pièces composant le dispositif de fermeture soit dans un état de fonctionnement satisfaisant.

Remarques :

- SimonsVoss Technologies GmbH décline toute responsabilité pour les dommages causés aux portes ou aux composants en raison d'une installation impropre.
- Le SimonsVoss ne doit être utilisé qu'aux fins prévues, à savoir l'ouverture et la fermeture de portes. Toute autre utilisation est interdite.
- L'installation ne doit être effectuée par du personnel qualifié !
- Ne pas laisser le cylindre au contact de l'huile, de peintures ou d'acides.
- Pour une utilisation externe, utiliser la variante .WP.
- Le bouton de porte intérieur du affiche une classe de protection IP40. C'est pourquoi, il faut s'assurer que le bouton de porte interne ne soit pas en contact avec de l'eau.
- Les deux boutons de porte des cylindres anti-panique en rotation libre, tournent librement et peuvent seulement être couplés avec un support d'identification autorisé.
- Lors d'une utilisation en extérieur, la fonction du cylindre anti-panique à des températures inférieures à 20° C et supérieures à 50° C ne peut plus être garantie.
- Un test de fonctionnement doit impérativement être effectué après l'installation ou le remplacement des piles du cylindre anti-panique.
- Lorsque le cylindre anti-panique est utilisé à l'extérieur, il convient d'utiliser la variante « WP ».
- Sous réserve de modifications et de nouveaux développements techniques.

Manuel MobileKey Web-App

Remarques relatives au remplacement des piles

- Cette documentation a été rédigée avec soin, celle-ci peut toutefois comporter des erreurs éventuelles. Notre responsabilité ne peut sur ce point, pas être engagée.
- Si le contenu de la documentation devait varier en fonction des versions en langues étrangères, alors la version originale en allemand reste la seule pertinente en cas de doutes.
- Les prescriptions contenues dans les notices doivent être strictement respectées lors du montage. La personne ayant effectué le montage doit communiquer ces prescriptions ainsi que toutes les prescriptions relatives à la maintenance à l'utilisateur.
- Pour des raisons de sécurité, le mot de passe de l'installation de fermeture doit au moins contenir 8 caractères. La longueur du code des cylindres de fermeture numérique (système 3060/3061 et MobileKey) correspond à 2^{168} Bit.
- Le remplacement des piles doit être effectué par du personnel qualifié !
- L'inversion de la polarité peut endommager le !
- Seules les piles préconisées par SimonsVoss doivent être utilisées.
- Le cylindre fonctionne au moyen de deux piles !
- Éliminer les piles anciennes ou usées en respectant la réglementation en vigueur et conserver les hors de la portée des enfants !
- Lors du changement de piles, veiller à toujours remplacer les deux piles en même temps !
- Lors du remplacement des piles, veiller à ne pas toucher les contacts des nouvelles piles avec les mains. Utiliser pour cela des gants propres et non gras.
- Lors du remplacement des piles, s'assurer que l'électronique ne soit pas soumise à des pressions mécaniques ou l'objet de dommages.
- Lors du remplacement des piles utiliser impérativement la clé de montage/clé de piles (Z4.SCHLÜSSEL) de SimonsVoss.

10.1.3 Généralités

10.1.3.1 Description du produit

Le système de fermeture et de contrôle d'accès numérique SimonsVoss est la variante électronique d'une installation de fermeture mécanique ayant la fonctionnalité d'un contrôle d'accès classique.

Manuel MobileKey Web-App

Le cylindre de fermeture numérique et le demi-cylindre numérique constituent un composant central du système de fermeture et de contrôle d'accès. La communication par radio remplace l'authentification mécanique d'une clé.

Cette description concerne non seulement le cylindre de fermeture numérique que le demi-cylindre numérique. Le montage et le fonctionnement des deux produits sont identiques en de nombreux points. Les différents chapitres mentionneront les différences existant entre les deux produits ainsi que les différentes variantes.

La notion de « cylindre de fermeture » utilisée dans ce document couvre non seulement les cylindres de fermeture mais aussi les demi-cylindres, si rien n'est explicitement mentionné sur ce point ou déductible du contexte.

Le transfert des données d'authentification a lieu au moyen d'un transpondeur (25 kHz inductif).

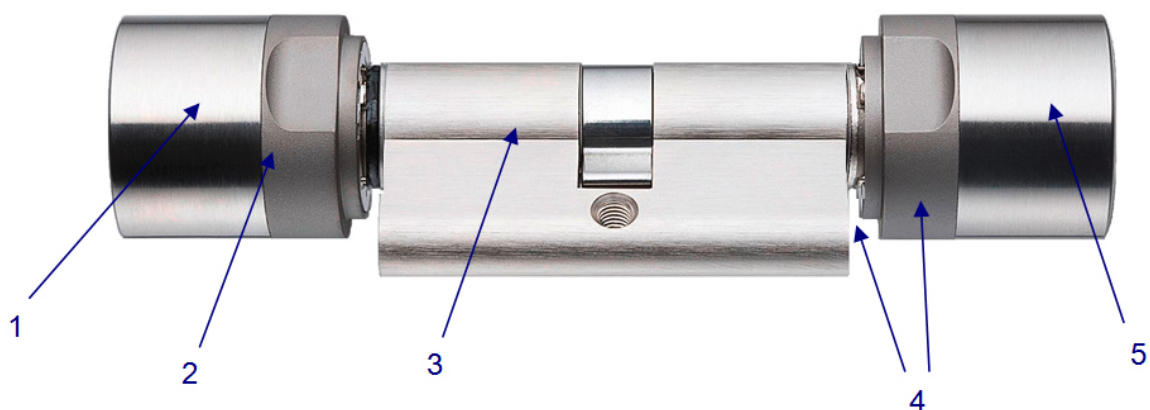
Les cylindres de fermeture sont alimentés par deux piles redondantes. Les cylindres sont parfaitement autonomes puisqu'ils possèdent leur propre source d'alimentation. Tout câblage sur la porte devient ainsi superflu. La fiabilité a encore été améliorée par un système d'alerte de piles intelligent.

Les éléments du système SimonsVoss sont livrés depuis l'usine sans aucune configuration. Ce n'est que lors de la programmation initiale que les éléments sont configurés pour s'adapter au système de fermeture. Cela facilite le stockage et la gestion des produits.

De par sa modularité, ce composant s'intègre parfaitement dans les systèmes SimonsVoss et peut être programmé, comme tous les composants SimonsVoss, avec le logiciel de plan de fermeture correspondant (*par ex. LSM ou l'application Web MobileKey*). D'autres moyens d'identification (*par ex. un clavier à PinCode*) peuvent être connectés sans fil. Les cylindres peuvent, lors d'une expansion ultérieure, être reliés au réseau sans câblage (*par ex. pour WaveNet ou MobileKey ONLINE*) et être gérés dans un réseau en ligne.

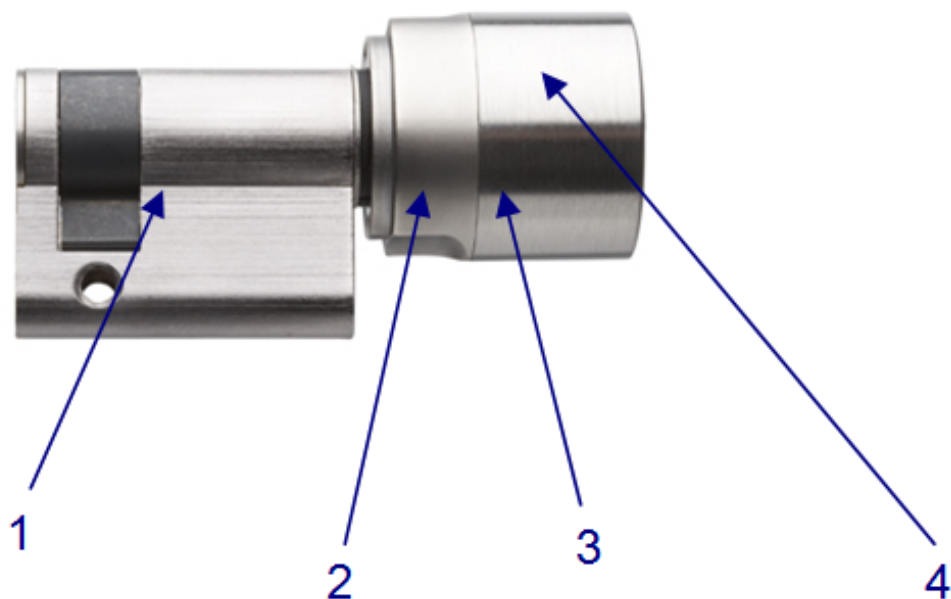
Manuel MobileKey Web-App

10.1.3.2 Structure du cylindre de fermeture



1. Bouton de porte intérieur
2. Piles / Électronique
3. Acteur
4. Garde-fraise
5. Bouton de porte extérieur

10.1.3.3 Montage du demi-cylindre



1. Acteur
2. Électronique

Manuel MobileKey Web-App

3. Piles
4. Bouton de porte

10.1.3.4 Ouverture et fermeture de l'extérieur

Pour les cylindres en rotation libre (FD)

En mode inactif, les boutons de porte intérieurs et extérieurs du en rotation libre, tournent librement. L'ouverture et la fermeture de la porte sont impossible sans support d'identification valide. Pour solliciter le cylindre, identifiez-vous avec votre support d'identification valide au niveau du bouton extérieur. En présence d'un support d'identification autorisé, un double bip est émis (et la diode DEL clignote simultanément deux fois bleu) et le cylindre se couple. Tourner le bouton de porte extérieur en position d'ouverture ou de verrouillage. Vous disposez d'env. 5 s pour effectuer cette opération. La durée du couplage peut être paramétrée. Après cela, un seul bip sonore retentit et le bouton de porte extérieur ou intérieur tourne à nouveau librement. Assurez-vous que le bouton de porte extérieur ou intérieur du cylindre de fermeture tourne librement après le couplage.

AVIS

S'il s'agit d'un support d'identification qui n'est actuellement pas autorisé en raison du plan de la plage horaire, un seul signal sonore est émis. Le cylindre ne se couple toutefois pas, de sorte que le bouton extérieur ou intérieur continue de tourner librement et la porte peut être ouverte. Ce comportement doit être réglé dans le système étranger.

10.1.3.5 Ouverture et fermeture de l'intérieur

Pour les cylindres en rotation libre (FD)

En mode inactif, les boutons de porte intérieurs et extérieurs du en rotation libre, tournent librement. L'ouverture et la fermeture de la porte de l'extérieur n'est possible qu'en sollicitant le support d'identification au niveau du bouton intérieur.

Pour les cylindres sans rotation libre (CO)

Les couplés en permanence sur le côté intérieur peuvent être commandés de l'intérieur sans support d'identification. Dans ce dernier cas, la porte peut être ouverte et fermée de l'intérieur sans support d'identification autorisé.

10.1.4 Modèles

10.1.4.1 Version FD (Standard)

en rotation libre des deux côtés.

Le cylindre à double bouton de porte .FD est toutefois disponible dans une longueur de 30-30 mm.

10.1.4.2 Version HZ (Standard)

La version standard du demi-cylindre.

Manuel MobileKey Web-App

10.1.4.3 Version TS

Construction standard, mais offrant en plus la possibilité de coupler le cylindre de l'intérieur sans support d'identification. Cette variante de cylindre peut être couplée mécaniquement à l'aide de deux boutons appliqués sur le bouton de porte intérieur. C.-à-d. que le transpondeur devient superflu du côté intérieur de la porte. Le cylindre se couple durant 5 secondes, à la suite de quoi la porte peut être ouverte ou fermée. À l'issue de cette durée, le cylindre tourne de nouveau librement dans les deux sens.

La version .TS ne peut pas faire l'objet d'améliorations.

10.1.4.4 Version AP2

Toutes les portes sur lesquelles la position du conducteur peut avoir une influence sur la fonction antipanique de la serrure, doivent être équipées d'un cylindre avec fonction antipanique. Cette version dispose d'un mécanisme à ressort mettant le panneton de fermeture avec une position définie pour que la fonction anti-panique de la serrure anti-panique ne puisse pas être bloquée.

Le montage est identique à celui des standard.

Respecter les points suivants pour les portes des issues de secours installées après le 1er avril 2003 (fermetures selon les normes DIN EN 179 ou DIN EN 1125) : Pour les fermetures spécifiant dans leur autorisation, que le est sans effet sur le fonctionnement de la serrure, il est alors possible d'installer n'importe quel . Pour les fermetures sur lesquelles la position de l'entraîneur du a des conséquences sur le fonctionnement de la serrure, il est nécessaire d'utiliser un de type .AP2 (cylindre anti-panique) ; ce dernier doit apparaître dans l'autorisation du fabricant de la serrure.

DANGER

Compte tenu de la structure des serrures anti-panique, il n'est pas permis de tourner le bouton de porte du contre la butée lorsque la porte est fermée, car cela aurait des conséquences sur la fonction anti-panique de la serrure.

10.1.4.5 Version WP (FD)

La version WP du est passée de la classe de protection IP 54 à IP 65. Cette version est donc particulièrement adaptée à une utilisation à l'extérieur ou sur les portes extérieures même si le cylindre n'est pas directement exposé à la pluie.

Cylindre antipanique : La version WP est conçue spécialement pour une utilisation en extérieur et doit être installée lorsque le bouton de porte extérieur peut entrer en contact avec de l'eau (p. ex. de l'eau de pluie). La version WP fait preuve d'une grande résistance à l'eau ; il convient toutefois de veiller à ce que le conducteur n'entre pas en contact avec l'eau.

Manuel MobileKey Web-App

Cette version n'est disponible qu'à partir de 30-35 mm et dans les variantes .FD, .ZK, .MS et .FH.

10.1.4.6 Version WP (HZ/CO/AP)

La version WP (Weather Proof) du demi-cylindre, du cylindre de confort, du cylindre antipanique sont étanches, ce qui permet d'augmenter la classe de protection à IP 65. Cette version est donc particulièrement appropriée lorsque le côté de l'électronique se trouve à l'air libre, autrement dit lorsque le bouton électronique est p. ex. exposé à la pluie. L'eau ne doit impérativement pas entrer par la porte.

10.1.4.7 Version DM (cylindre de fermeture DoorMonitoring)

Généralités

Ce manuel est un document complémentaire au manuel « Cylindre de fermeture numérique et demi-cylindre numérique - TN4 ». Le document précité traite de l'installation, de l'utilisation et du remplacement des piles de la génération de cylindre TN4, qui sont également valables pour le cylindre DoorMonitoring (DM). Le document liste également des conseils de sécurité qui sont également valables pour le cylindre DM.

Ce document décrit les fonctions du cylindre DM. Les fonctions de base du cylindre DM sont identiques à celles d'un cylindre de fermeture numérique de SimonsVoss. C'est la raison pour laquelle ce document ne traite que des particularités du cylindre DM. Il est fait renvoi au manuel « Cylindre de fermeture numérique et demi-cylindre numérique - TN4 » qui décrit les cylindres, leur installation et leur manipulation.

Description

Le cylindre DoorMonitoring (cylindre DM) est un cylindre de fermeture électronique avec surveillance de porte intégrée. La surveillance de porte intégrée du cylindre DM peut être installée dans la porte sans câblage.

Les capteurs situés dans le cylindre DM surveillent le mouvement de rotation du panneton. Les capteurs de la vis de maintien intelligente surveillent l'état de l'ouverture de la porte.

Le cylindre DoorMonitoring enregistre les accès (listes des accès) et surveille l'état et les changements d'état de la porte (ouverte, fermée, verrouillée, verrouillée de manière sûre, tentative de manipulation et ouverture par effraction).

Les états suivants de la porte sont enregistrés :

- Porte - ouverte / fermée
- Panneton tourné une fois / deux fois (quatre fois au maximum) - Porte - déverrouillée / verrouillée / verrouillée de manière sûre
- Alarme

Manuel MobileKey Web-App

Ces états de porte peuvent être transmis au logiciel ou à l'application Web via le réseau et y être affichés, afin que l'utilisateur puisse voir l'état transmis au premier coup d'œil.

Spécifications

AVIS

Les cylindres DM ne doivent pas fonctionner dans les serrures à verrouillage multiple (serrures de transmission) !

Version standard

Le cylindre DM est livré avec la configuration standard suivante :

- .DM - Surveillance des portes
- .ZK - Avec contrôle des accès, commande des plages horaires et consignation

En sus de la configuration standard, l'accessoire suivant doit être commandé :

- Z4.DM.dd.SCREW.n Vis de maintien

AVIS

Lors de la commande de la vis de maintien, la distance au canon doit être spécifiée.

La vis de maintien est fabriquée en fonction de la distance au canon et est plus longue de quelques millimètres.

Ce n'est que lorsque la vis de maintien a la bonne longueur que les informations peuvent être correctement transmises au cylindre.

dd correspond à la distance au canon de la serrure. La vis de maintien standard est proposée pour une distance au canon de 25 à 110 mm par mesure de 5 mm. Il est possible d'obtenir des longueurs supérieures par mesure de 5 mm.

Longueurs

Le cylindre DM est proposé à partir d'une longueur de 30-35 mm (extérieure - Intérieure).

Codes de commande

Pour connaître les codes de commande correspondants, il est fait renvoi à la liste de prix actuelle et respectivement au catalogue des produits actuel.

Mise en service

Aperçu

Les fonctions dont vous disposez diffèrent en fonction de la configuration :

Manuel MobileKey Web-App

	Hors ligne	En ligne
Traçabilité concernant celui qui a verrouillé/déverrouillé la porte en dernier	Lecture de la liste des accès via la clé de programmation	Lecture de la liste des accès via la clé de programmation ou le réseau radio
Surveillance de l'état de la porte	Non	Oui / Affichage dans le LSM
Transmission des alarmes à la matrice	Non	Oui. Affichage dans la matrice
Générer des événements, par ex. fenêtre Pop-up	Non	Non
Intégrer une serrure avec profil PZ	Oui	Oui
Surveiller une serrure SVP*	Non	Non

Installation et montage

Conseils de montage

Le montage du cylindre DM est identique à celui des autres cylindres numériques de SimonsVoss

A la livraison, les piles sont déjà installées. Le cylindre est immédiatement utilisable

Lors de l'installation du cylindre de fermeture numérique, veiller à ce qu'aucune source de perturbation par ondes radio basses fréquences ne se trouve à proximité. Les sources typiques sont :

- Blocs à découpage
- Lignes de courant fortes
- Générateurs
- Changeurs de fréquence

Monter les cylindres de fermeture à 0,5 m les uns des autres, les unités Smart Relais ou les unités de mise en circuit à 1,5m les uns des autres.

Le boîtier PZ du cylindre de fermeture ne doit dépasser à l'extérieur de la porte que de 3 mm au maximum et respectivement le raccord, le cas échéant, il convient d'utiliser une rosette de cylindre profilé et respectivement le raccord.

Lors du montage, ne pas taper contre les boutons de porte.

Manuel MobileKey Web-App

AVIS

Le cylindre DoorMonitoring ne doit pas être monté avec les vis de maintien classiques

Les vis de fixation classiques peuvent endommager le cylindre

- a) Le cylindre DM doit être monté à l'aide d'une vis de maintien spécialement conçue pour le cylindre.
- b) La vis de maintien n'est livrée et doit être commandée séparément.

La vis de fixation est offerte pour une distance au canon de 25 mm à 110 mm par écarts de 5 mm. Lors de la commande de la distance au canon de la serrure doit être spécifiée. Lors de l'utilisation d'une vis de maintien trop courte, la vis ne peut pas se fixer ; lors de l'utilisation d'une vis de maintien trop longue, la vis ne peut être complètement vissée dans la porte.

Un capteur est intégré dans la tête de la vis de maintien. Visser la vis au moyen d'un tournevis ou d'un adaptateur spécial. L'utilisation d'un tournevis classique peut donc endommager la vis et donc le capteur.

La norme pour serrures prescrit que le diamètre du trou pour la vis de maintien doit être d'au moins 5,4mm. Certaines serrures sont livrées avec un petit trou de perçage. Si tel est le cas, le trou peut être agrandi au moyen d'une tige de forage de 5,5mm.

Montage

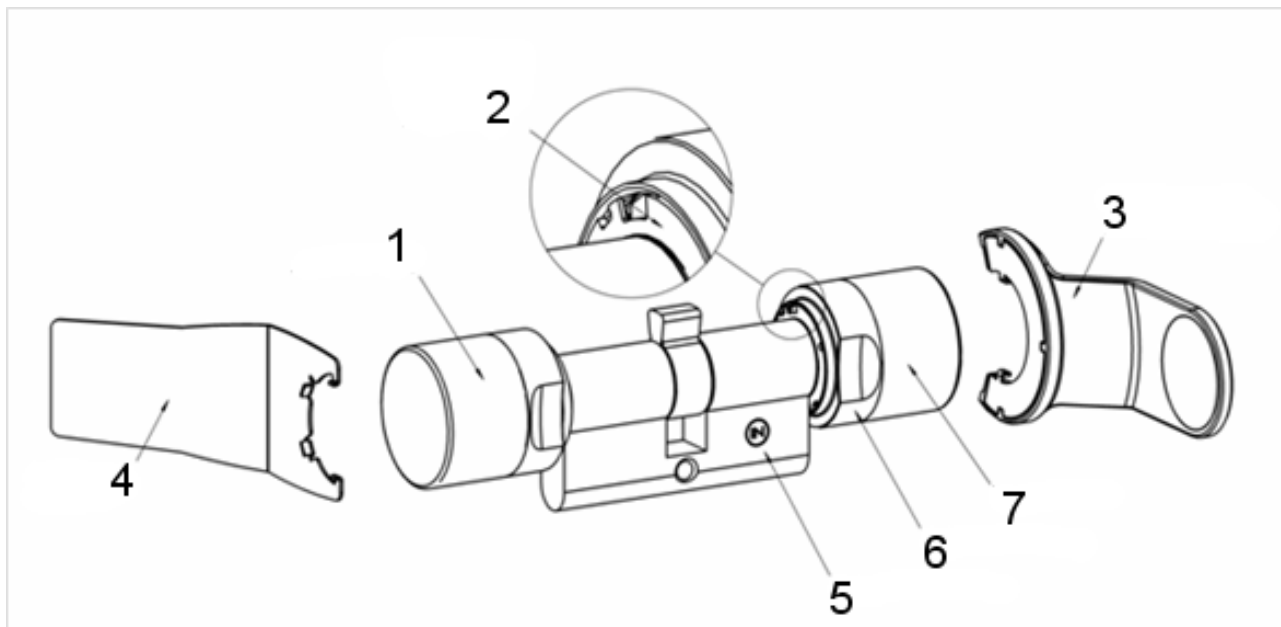
Il existe un cylindre numérique avec électronique et un sans électronique. Lors du montage, l'électronique du bouton doit être retirée. L'électronique se situe à l'intérieur pour pratiquement toutes les variantes de cylindre. Ces exceptions sont :

- Cylindre confort : .CO
- Cylindre rond suisse : .SR

La partie interne du cylindre est signalée par la gravure « IN » située sur le corps du cylindre

Lors de la livraison, le bouton est uniquement branché sans électronique et peut être facilement retiré

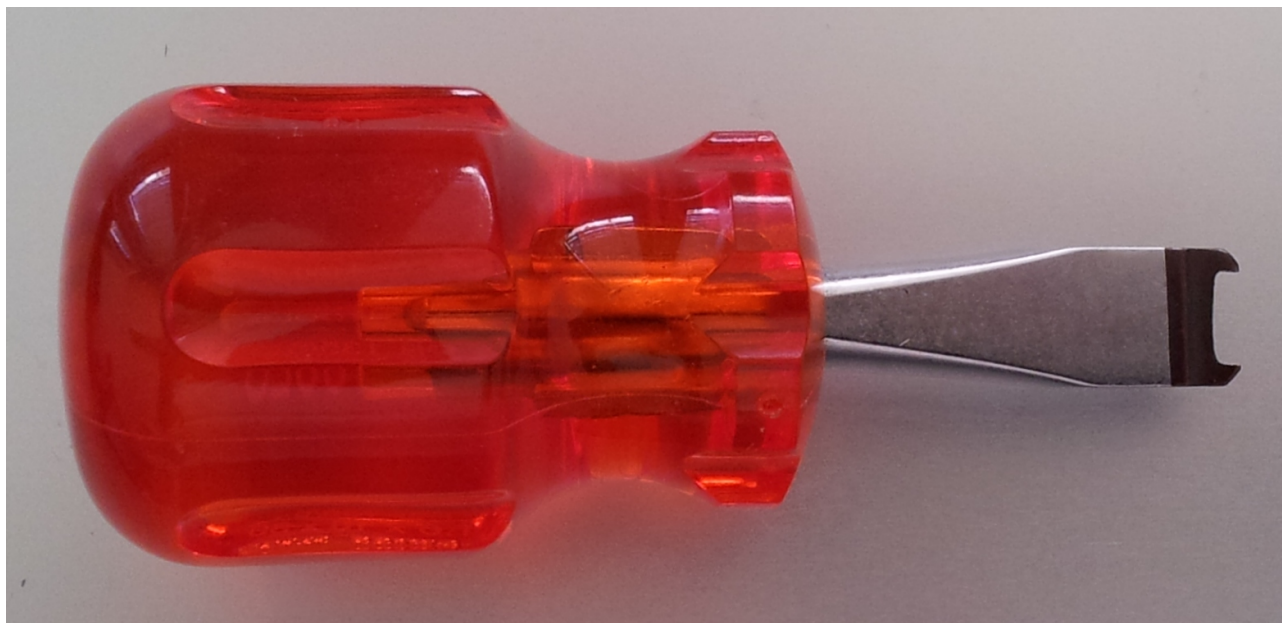
Manuel MobileKey Web-App



1. Bouton extérieur (sans électronique)
2. Disque d'arrêt avec ouverture
3. Clé de montage et de remplacement des piles
4. Clé de montage (pas pour le remplacement des piles)
5. Marquage latéral
6. Bague
7. Bouton intérieur (avec électronique)

1. Retirez le bouton sans électronique
2. Poussez le cylindre à travers la serrure

Manuel MobileKey Web-App



3. Fixer le cylindre avec la vis de maintien correspondante. Ne pas trop visser la vis. Utiliser le tournevis adapté

AVIS

Une vis de maintien serrée trop fermement peut éventuellement entraîner des dysfonctionnements (par exemple le blocage) du cylindre de fermeture dans la serrure.

Visser manuellement la vis de maintien (max. 3,5 Nm)

Ne pas utiliser de tournevis sans fil

AVIS

Un tournevis classique peut endommager le capteur de la vis de maintien

La vis de maintien doit être vissée avec le tournevis adapté

4. Remonter le bouton et le tourner jusqu'à ce que le bouton de porte extérieur rentre dans les excavations de la bride.
5. Positionner la clé de montage de telle sorte que les deux becs de l'outil de montage rentrent dans le bouton de porte extérieur (au besoin, tourner le bouton de porte jusqu'à ce que les deux becs de la clé s'accrochent dans le bouton).
6. Refermer le bouton de porte en tournant de 30° dans le sens des aiguilles d'une montre.

Manuel MobileKey Web-App

Montage des aimants

Pour la surveillance des portes, les plaques magnétiques qui sont livrées avec la vis de maintien, doivent être fixées dans le dormant de la porte. Les aimants servent d'émetteurs de signaux pour le capteur de la vis de maintien. Par la suite, un test de fonctionnement doit être effectué

En fonction du matériau des portes / du dormant et la taille de l'espace, une ou plusieurs plaques magnétiques doit être fixées

1. Coller en vrac les plaques magnétiques sur le dormant de la porte afin que les plaques se situent contre la tête de la vis de fixation.
2. Fermer la porte avec précaution afin que le loqueteau soit presque enclenché.
3. Lors la porte est quasiment fermée et l'affichage LSM passe de « ouvert » à « fermé » :
 - réduire le nombre de plaques magnétiques
 - déplacer la plaque dans le sens du milieu du dormant
 - rétrécir la plaque
4. Fermer la porte. L'affichage dans le LSM doit alors passer de sauter « ouvert » à « fermé ». Si tel n'est pas le cas, le champ magnétique est trop faible pour le capteur. Coller des plaques supplémentaires au dormant et répéter le test

Un trop grand champ magnétique (trop de plaques) conduit à une surcharge du capteur, et ce dernier ne répond plus

Utilisation dans les portes pour issues de secours

Utilisation dans les serrures des portes pour issues de secours

Les serrures anti-panique ont pour caractéristique de pouvoir être déverrouillées et ouvertes de l'intérieur de la porte en appuyant sur la poignée de la porte. La serrure est déverrouillée sans que l'entraîneur ne soit tourné. Certaines serrures nécessitent un cylindre anti-panique, car l'entraîneur peut conduire au blocage de la serrure dans certaines positions. Il convient donc de clarifier avec le fabricant de la serrure si un cylindre AP peut être utilisé. Avant d'utiliser le cylindre de DM dans les serrures de portes de sorties de secours, il est nécessaire de clarifier certaines questions au préalable :

- La serrure SVP n'est pas forcément une serrure SVP
- Utilisation d'un cylindre AP nécessaire afin d'éviter le blocage de la serrure
- Comportement typique de la porte.

Si la porte est généralement activée par un transpondeur autorisé ou en appuyant sur la béquille intérieure ? Le cylindre DM enregistre les mouvements de l'entraîneur et se ferme en tournant et enregistre le sens de rotation sur l'état de la serrure. La rétraction du pêne et donc le déverrouillage de la porte n'est pas enregistré. Pour le cylindre DM.AP2, la surveillance de l'entraîneur est désactivée. Un verrouillage manuel n'est pas surveillé.

Manuel MobileKey Web-App

AVIS

Lors d'une installation dans une serrure de porte de secours, les conditions de la norme DIN EN 179 et respectivement EN 1125 doivent toujours être prises en considération.






Utilisation dans une serrure SVP

Une serrure SVP (anti-panique à verrouillage automatique) peut être ouverte de l'intérieur en appuyant sur le loquet d'ouverture et verrouillée lors de la fermeture de la porte. Ainsi, le cylindre DM n'affiche pas de manière fiable (pas du tout) la position du pêne. Le DM.AP2 ne surveille pas la position du pêne. Ainsi, seul l'état d'ouverture de la porte peut être contrôlé.

Mode jour

Affichez les informations les plus importantes de votre installation de fermeture directement dans le plan de fermeture. Les états de la porte du cylindre DM peuvent être directement présentés dans le plan de fermeture

Les états de la porte ont affichés dans la matrice au moyen de divers symboles

Symbole	État de fonctionnement	Information
	verrouillé de manière sûre	La porte est fermée et l'entraîneur a été tourné dans la position prévue [verrouillé de manière sûre]
	fermé	La porte est fermée et le pêne est en position
	ouvert	Porte ouverte
	Message d'erreur - État non défini / Alerte / Alarme	Ce symbole a plusieurs significations : La porte ouverte trop longtemps, la vis de maintien a été manipulée (ne répond plus, a été retirée), manipulation du champ magnétique (le champ magnétique à la vis de maintien est trop grand), la porte a été forcée (la porte a été ouverte malgré le verrouillage de la porte)
	État inconnu	État non défini - en raison d'un dysfonctionnement et respectivement d'une modification non logique du système.

Tab. 1: Symboles DoorMonitoring de la matrice

Manuel MobileKey Web-App

État inconnu

Le symbole « état inconnu » et le symbole d'alarme ne changent pas automatiquement, si la raison du problème disparaît (sauf pour l'« alarme porte ouverte trop longtemps » qui ne disparaît pas lorsque la porte est fermée).

Message d'erreur	Action
État de la porte non défini	La porte doit être ouverte et refermée. Le cylindre reconnaît l'état et le transmet au LSM
Porte ouverte trop longtemps	Fermer la porte
La vis de maintien a été manipulée (retirée)	Vérifier la vis de maintien. Après avoir remédié à l'erreur, réinitialiser l'erreur, voir chapitre Cylindre
Manipulation du champ magnétique (le champ magnétique de la vis de maintien est trop grand)	Vérifier la porte. Réinitialiser l'erreur, voir chapitre Cylindre
La porte a été forcée (la porte est ouverte bien qu'elle soit verrouillée)	Vérifier la porte. Réinitialiser l'erreur

AVIS

Réinitialisation des messages d'alertes

En mode hors ligne, les messages d'alertes importants (effraction) doivent être réinitialisés manuellement au moyen d'une nouvelle programmation. C'est pourquoi il est recommandé de toujours procéder à une mise en réseau via MobileKey ONLINE.

Piles

Durée de vie des piles

La durée de vie des piles varie en fonction des paramétrages du cylindre DM et de l'utilisation. Les actions suivantes influent sur la durée de vie des piles :

- Taux de balayage de la vis de maintien
- Nombre de manœuvres
- Lecture de la liste des accès
- Reprogrammations
- Nombre de tâches

Le nombre de manœuvres s'élève à 50 000.

La durée de vie des piles en fonction du paramétrage de la vis de maintien :

Manuel MobileKey Web-App

Taux de balayage	Durée de fonctionnement des piles
fixe	jusqu'à 4 ans

Tab. 2: Taux de balayage et durée de fonctionnement des piles

La durée de fonctionnement est donnée à titre indicatif. L'alerte des piles n'intervient pas à l'écoulement de la durée de vie susmentionnée, mais seulement en fonction de l'état de chargement mesuré des piles.

Niveaux d'alertes des piles

Niveau d'alerte 1	Niveau d'alerte 2
8 signaux sonores courts avant le couplage	8 signaux sonores émis durant 30 secondes avec une seconde de pause avant le couplage
jusqu'à 150 000 ouvertures ou jusqu'à 9 mois	jusqu'à 50 ouvertures ou jusqu'à 30 jours

Tab. 3: Niveaux d'alerte des piles cylindre DM

AVIS

Au niveau d'alerte 2, la fonction de surveillance du cylindre est désactivée ! Aucun changement d'état ne sera enregistré ou transféré.

Lorsque le niveau d'alerte 2 retentit pour la première fois, environ 50 ouvertures peuvent être encore effectuées avec un transpondeur.

Diagnostic d'erreur

Symptôme	Cause	Solution
La vis de maintien ne peut pas être entièrement vissée	La vis de maintien est trop longue	Remesurer la distance au canon Commander la vis de maintien conformément à la distance au canon La vis de maintien ne doit en aucun cas être raccourcie. Cela pourrait détruire le capteur
La vis de maintien ne s'enclenche pas lors du vissage	La vis de maintien est trop courte	Remesurer la distance au canon Commander la vis de maintien conformément à la distance au canon

Manuel MobileKey Web-App

Symptôme	Cause	Solution
L'état de la porte n'est pas affiché dans l'application Web	Problème de connexion entre le cylindre et l'application Web	Vérifier si cette erreur a lieu lorsque l'entraîneur est tourné. Si oui, la connexion est défectueuse. Vérifier le réseau Le cylindre (capuchon de réseau) est-il relié au réseau ?
	Champ magnétique à la vis de maintien trop faible Si le champ magnétique est trop faible, le capteur ne l'enregistre pas	Insérer des plaques magnétiques supplémentaires Réduite l'espace entre la porte et le cadre de la porte
	Champ magnétique à la vis de maintien trop fort Si le champ magnétique est trop fort, le capteur est alors saturé	Retirer la plaque magnétique Agrandir l'espace entre la porte et le cadre de la porte
	Vis de maintien trop courte. Aucun contact entre le capteur de la vis de maintien et le cylindre	Remesurer la distance au canon Commander la vis de maintien conformément à la distance au canon
	Cylindre DM mal configuré	Vérifier la configuration du cylindre DM. La case événement porte ouverte dans la liste des accès a été cochée ? Transmission via le réseau réglée ? Intervalle de détection de la vis de maintien fixé ?
		Mode bascule ou commutation temporaire réglé°° > L'état du pêne ne peut pas être vérifié

Manuel MobileKey Web-App

Symptôme	Cause	Solution
	Cylindre défectueux	Remplacer cylindre
	Cylindre DM en mode bascule ou en commutation temporaire activé	Cylindre DM ne peut pas être utilisé en mode bascule ou en commutation temporaire. Changer le mode et ouvrir/fermer la porte afin que le cylindre revienne dans un état défini
	Cylindre défectueux	Remplacer cylindre
	Connexion réseau instable	Chercher les sources d'interférence environnantes, par ex. tubes fluorescents, variateurs de lumière, générateurs, blocs d'alimentation

Transférer les événements

Si les états de la porte ne s'affichent pas dans le LSM, vérifiez les paramètres du réseau.

Accessoires

Set de piles

Il est également possible de commander un set de piles supplémentaires pour le cylindre. Le set se compose de 10 piles CR2450.

Numéro de commande : Z4.BAT.SET

Vis de maintien

Le cylindre DM requiert une vis de maintien spéciale dotée d'un capteur d'ouverture de porte intégré.

Numéro de commande : Z4.DM.xx.SCREW.n

La vis de maintien xx correspond à la distance au canon de la serrure et ne doit pas être confondue avec la longueur de la vis de maintien. Les vis de maintien sont proposées pour une distance au canon de 25 à 70 mm par mesure de 5 mm. Longueurs spéciales sur demande.

Tournevis

La tête de la vis de maintien est légèrement surélevée au milieu, de sorte que la vis de fixation ne peut pas être vissée avec un tournevis ordinaire. Un tournevis est à disposition.

Numéro de commande : Z4.DM.SCREWDRIIVER

Capuchon de réseau WaveNet LN.I

Le capuchon de réseau WaveNet est un capuchon de remplacement et contient l'électronique nécessaire à l'intégration du cylindre DM.

Manuel MobileKey Web-App

Données techniques

Type de cylindre	Cylindre de profil européen DoorMonitoring selon DIN 18252/ EN1303, acier, à rotation libre des deux côtés
Générations du protocole	G2 ou MobileKey
Diamètre du bouton	30 mm
Longueur de base	30-35 mm (dimension extérieure/ intérieure)
Protection	IP 54 (une fois installé)
Humidité atmosphérique :	<95% (non condensée)
Types de piles	2 x Lithium CR2450 3V
Durée de vie des piles	Jusqu'à 50 000 manœuvres ou jusqu'à quatre ans en mode veille avec intervalle de détection de la vis de maintien de 2 secondes
Température de fonctionnement	Fonctionnement entre -25 °C et +65 °C Stockage entre -35 °C et +70 °C
Enregistrement des accès	Env. 1 000 états de porte enregistrables
Groupes de plages horaires	100+1 (<i>les groupes de zones horaires ne sont pas supportées dans MobileKey</i>)
Nombre de transpondeurs par cylindre de fermeture	Jusqu'à 64 000 ou 100 pour MobileKey
Mise en réseau	Mise en réseau directe avec nœud de réseau intégré (capuchon de bouton de réseau WNM.LN.I)

Tab. 4: Données techniques - Cylindre DoorMonitoring

10.1.5 Notice de montage

10.1.5.1 Remarques générales

Lors de l'installation du numérique, il faut veiller à ce qu'aucune source de perturbation par ondes radio basses fréquences ne se trouve à proximité.

Le boîtier PZ du cylindre de fermeture ne doit dépasser à l'extérieur que de 3 mm au maximum. Le cas échéant, mettre une plaque d'ancrage ronde pour cylindre profilé. S'assurer en outre que l'eau ne puisse pas s'infiltrer au niveau du conducteur et atteindre le cylindre.

Lors du montage, veiller à ne surtout pas heurter les boutons de porte.

Manuel MobileKey Web-App

Les deux boutons de porte se ferment grâce à une fermeture à baïonnette. La partie intérieure du est indiquée d'une part par un autocollant (l'abréviation « IL » désigne la longueur intérieure) apposé sur le boîtier PZ. La partie électronique est reconnaissable par sa bague en plastique noire située entre le bouton de porte intérieur et le boîtier.

À la livraison, les piles sont déjà installées !

Tous les travaux cités dans ce chapitre peuvent être également effectués à l'aide de la clé de montage/de remplacement des piles.

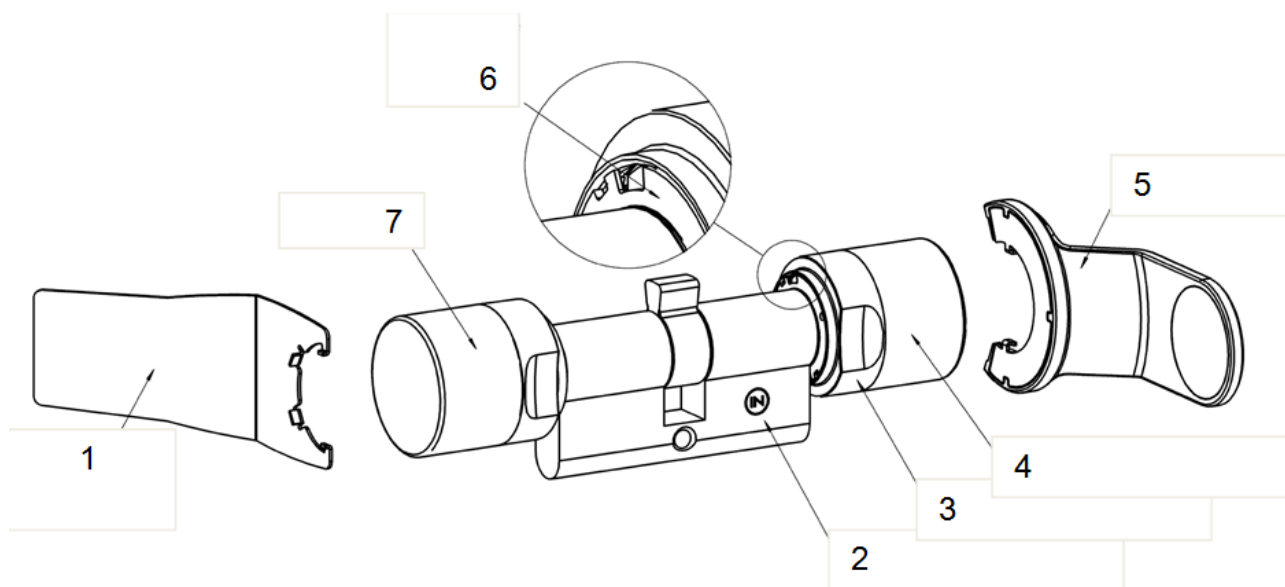
10.1.5.2 Programmation

Avant d'être installés, le numérique et les supports d'identification correspondants doivent être programmés.

Programmation du dans MobileKey : Voir Programmation des composants
▶ 13]

10.1.5.3 Variantes de montage

Montage du cylindre à double bouton de porte (sauf modèle .AP/.SKG/.VDS)



1. Clé de montage
2. Marquage latéral
3. Bague
4. Bouton de porte intérieur
5. Clé de remplacement des piles

Manuel MobileKey Web-App

6. Disque d'arrêt avec ouverture (côté extérieur identique)
7. Bouton de porte extérieur

Retirer le bouton de porte extérieur

Positionner la clé de montage sur le bouton de porte extérieur de telle sorte que les deux becs de l'outil de montage rentrent dans le bouton de porte extérieur, au besoin tourner le bouton de porte jusqu'à ce que les deux becs de la clé s'accrochent dans le disque d'arrêt.

AVIS

Afin que l'outil de montage puisse accéder au disque d'arrêt, il faut qu'il soit à plat sur le front intérieur du bouton de porte.

Maintenir le bouton de porte extérieur et tourner avec précaution l'outil de montage d'environ 30° dans le sens des aiguilles d'une montre (jusqu'à entendre un clic). Retirer le bouton de porte.

Fixer le cylindre numérique dans la serrure

Tourner le conducteur jusqu'à ce qu'il soit perpendiculaire au bas. Insérer le cylindre de fermeture numérique dans la serrure de telle sorte que le bouton de porte intérieur (voir figure ci-dessus) soit orienté face à la partie intérieure de la porte. Fixer le cylindre dans la serrure au moyen de la vis de maintien.

AVIS

Lors du montage, veiller à ne surtout pas heurter les boutons de porte. Préserver le cylindre de tout contact avec de l'huile, de la graisse, de la peinture ou de l'acide.

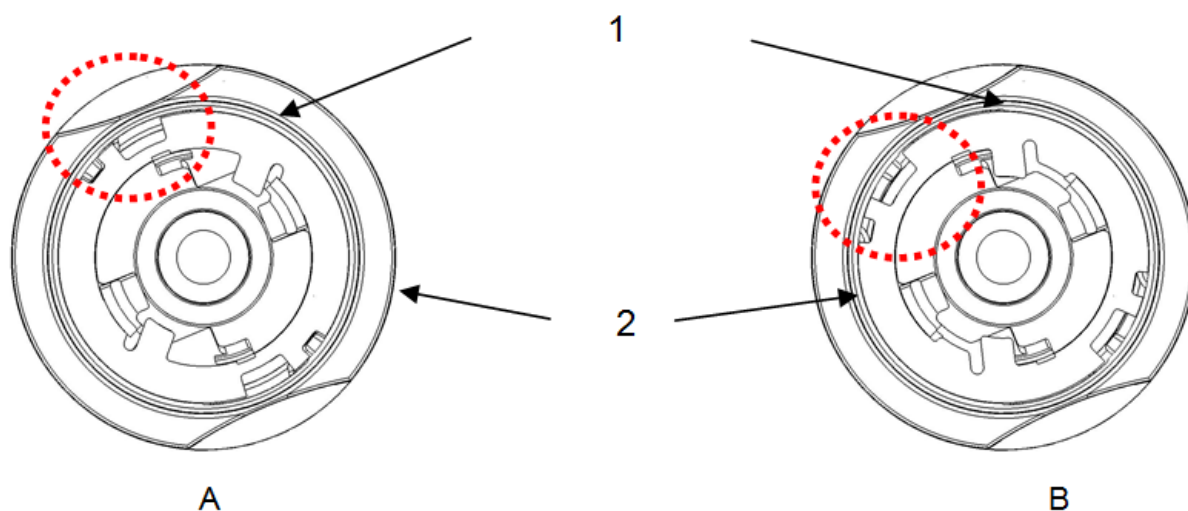
Fixation du bouton de porte extérieur

Remonter le bouton de porte et le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre tout en exerçant une légère pression, jusqu'à ce que le bouton de porte extérieur rentre dans les excavations de la bride. Appuyer éventuellement sur le bouton de porte à cet endroit, en direction du boîtier cylindre profilé.

AVIS

Tourner le disque à baïonnette lorsqu'il n'est pas monté peut empêcher la fixation du bouton de porte. Dans ce cas, remettre le disque dans sa position initiale « disque à baïonnette ouvert » à l'aide de l'outil de montage. (Voir photos)

Manuel MobileKey Web-App



1. Disque à baïonnette
2. Bouton de porte
3. Disque à baïonnette ouvert
4. Disque à baïonnette fermé

Positionner la clé de montage de telle sorte que les deux becs de l'outil de montage rentrent dans le bouton de porte extérieur (au besoin, tourner le bouton de porte jusqu'à ce que les deux becs de la clé s'accrochent dans le bouton). Refermer le bouton de porte en tournant de 30° dans le sens des aiguilles d'une montre.

Effectuer un test de fonctionnement

1. Coupler le cylindre à l'aide du support d'identification valide et lorsque la porte est ouverte, tourner le bouton de porte dans le sens de la fermeture et de l'ouverture. Le bouton de porte doit pouvoir être tourné facilement.
2. Fermer la porte et répéter la procédure. Si le cylindre de fermeture oppose une résistance, un ajustement de la porte ou une retouche de la cloison de serrure est alors nécessaire.

Manuel MobileKey Web-App

Montage du cylindre anti-panique

Retirer le bouton de porte intérieur

Dégager la tige filetée du bouton de porte intérieur (voir figure ci-dessus), à l'aide d'une clé à fourche (ne pas dévisser entièrement). Maintenir le conducteur puis tourner le bouton de porte intérieur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ou si le cylindre .AP tourne librement, retirer le bouton de porte après avoir dégagé la tige filetée.

Fixer le cylindre numérique dans la serrure

Tourner d'abord le conducteur jusqu'à ce qu'il soit perpendiculaire au bas. Insérer le cylindre de fermeture numérique dans la serrure par le côté extérieur, de telle sorte que le bouton de porte extérieur soit orienté face à la partie extérieure de la porte. Fixer le cylindre dans la serrure au moyen de la vis de maintien.

AVIS

Lors du montage, veiller à ne surtout pas heurter les boutons de porte. Préserver le cylindre de tout contact avec de l'huile, de la peinture ou de l'acide.

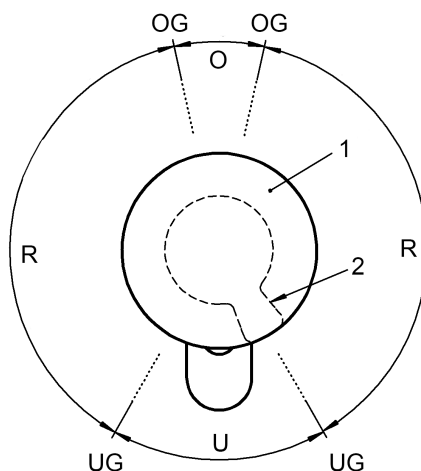
Fixation du bouton de porte intérieur

Tourner le bouton de porte intérieur sur le filetage. La force antagoniste constitue la butée du conducteur dans la serrure. Serrez le bouton de porte intérieur et respectivement si le cylindre .AP tourne librement, pousser le bouton de porte intérieur jusqu'à la butée. Tournez la tige filetée à l'aide d'une clé à fourche.

Test de fonctionnement

- Pour vérifier le fonctionnement du cylindre AP2 dans une serrure anti-panique, la maniabilité de l'entraîneur et l'ouverture de la porte après l'installation en conformité avec la procédure décrite ci-dessous, doivent obligatoirement être contrôlées.
- Le test de fonctionnement doit être effectué dans la direction de l'issue de secours.
- Un test de fonctionnement doit impérativement être effectué lorsque le cylindre a été repositionné ou lorsque la vis de maintien a été modifiée !
- Un support d'identification autorisé est nécessaire lors de la mise en œuvre du test de fonctionnement.
- Le pêne doit être rentré avant la mise en œuvre du test de fonctionnement.

Manuel MobileKey Web-App



Zone U :	Pas de force de rappel sur le pêne battant
Zone R :	zone de rappel en direction de la zone U
Zone O :	point mort supérieur de la poussée du pêne (aucune force de rappel sur l'entraîneur)
OG :	Seuil supérieur
UG :	Seuil inférieur
1 :	Bouton de porte
2 :	Position du pêne battant (caché)

1. Lorsque le cylindre est couplé, tournez le bouton de porte dans le sens inverse de la serrure jusqu'à ce que le pêne s'enclenche dans la zone « R ».
 - ⇒ Un moment de rappel se fait ressentir. Lorsque vous lâchez le bouton de porte dans cette position, il doit revenir de lui-même dans la zone « U ».
2. Refermez la serrure et vérifiez la force de rappel. Pour ce faire, tournez le bouton de porte couplé dans le sens inverse de la serrure à travers la zone « R » jusqu'à la zone « O ».
 - ⇒ Le pêne est poussé vers l'avant. Il n'y a aucune force de rappel dans la zone « O »
3. Déplacez légèrement le bouton de porte au-delà de la limite entre les zones « O » et « R » dans le même sens.
 - ⇒ Le pêne sort alors complètement. De là, la force de rappel doit continuer à tourner le bouton de porte automatiquement jusqu'à la zone « U », quand il est relâché.

Manuel MobileKey Web-App

- ⇒ Si le bouton ne tourne pas automatiquement dans la zone U, soit la vis de maintien a été trop serrée, soit la serrure n'est pas correctement alignée. Lors que l'erreur a disparu, il convient de recommencer le test. une vis de maintien serrée trop fermement peut éventuellement freiner le mécanisme de rappel.
- 4. Fermez la porte et vérifiez le bon fonctionnement de la serrure en appuyant sur le cliquet/la barre anti-panique dans la direction de l'issue de secours.
 - ⇒ Le pêne doit se décroincer très vite et la porte doit pouvoir s'ouvrir facilement.
 - ⇒ Si le pêne ne reprend pas sa position lors de la manœuvre du cliquet ou si le cliquet bloque, soit le cylindre de fermeture ou la serrure est mal positionné(e) ou défectueux/défectueuse. Après avoir effectué le dépannage susmentionné, les tests précédents doivent à nouveau être effectué.

Si le fonctionnement correct de la serrure ne peut pas être assuré à l'issue du test de fonctionnement, veuillez alors contacter la Hotline de SimonsVoss.

10.1.6 Bips

Le émet à nouveau un signal acoustique informant l'opération de l'état et l'autorisation. Le tableau ci-dessous décrit la signification des signaux sonores.

2 bips courts avant le couplage et 1 bip court après le découplage.	Manœuvre normale	Aucun
1 signal sonore court, le cylindre ne se couple pas.	Essai d'accès dans une des transpondeurs d'une installation de fermeture, mais : – Enregistrement en dehors de la plage horaire.	Aucun
Niveau d'alerte des piles 1 : 8 signaux sonores courts avant le couplage.	État de chargement des piles critique.	Changer les piles du cylindre.
Niveau d'alerte des piles 2 : 8 signaux sonores émis durant 30 secondes avec une seconde de pause avant le couplage.	Piles presque entièrement déchargés.	Immédiatement remplacer les piles dans le cylindre !

Manuel MobileKey Web-App

8 signaux sonores courts après le découplage.

La pile du transpondeur est presque vide.

Laisser changer la pile du transpondeur

10.1.6.1 Alertes de la pile

Les cylindres de fermeture et les transpondeurs sont dotés d'un système de gestion des piles capable d'aviser précocement d'un affaiblissement des piles. Le déchargement complet des piles est ainsi évité. Les différents niveaux d'alerte des piles sont décrits ci-après.

Les piles des cylindres travaillent de manière redondante. Si une pile ne fonctionne plus ou si la capacité de chargement atteint la limite programmée, le système déclenche alors un niveau d'alerte des piles.

– Niveau d'alerte 1 : Piles presque déchargées

Si la capacité restante des piles est inférieure à 25%, le niveau d'alerte des piles 1 se déclenche. L'actionnement du transpondeur avant le couplage du cylindre, provoque l'émission de huit bips brefs se succédant à cadence rapide. Les piles doivent être remplacées.

– Niveau d'alerte 2 : Piles extrêmement déchargées

Si le niveau de charge des piles du cylindre de fermeture baisse encore, une série de bips ininterrompue retentit pendant 30 s après actionnement du transpondeur et avant le découplage du cylindre. Ce n'est qu'ensuite que le cylindre est couplé. Les piles doivent être remplacées le plus vite possible.

	NIVEAU D'ALERTE 1	NIVEAU D'ALERTE 2
Cylindre actif :	8 signaux sonores courts avant le couplage	8 signaux sonores émis durant 30 secondes avec une seconde de pause avant le couplage
	jusqu'à 150 000 ouvertures ou jusqu'à 9 mois	jusqu'à 50 ouvertures ou jusqu'à 30 jours

10.1.6.2 Alerte des piles Transpondeur

Lorsque les piles du transpondeur sont pratiquement déchargées, 8 bips courts successifs sont émis après chaque actionnement du transpondeur au cylindre de fermeture (pas le transpondeur) après le couplage.

10.1.7 Remplacement des piles

10.1.7.1 Remarques générales

Le remplacement des piles doit seulement être effectué par du personnel qualifié.

Manuel MobileKey Web-App

Utiliser des gants en tissu lors du remplacement des piles afin d'éviter de les encrasser par des empreintes de doigts. Les empreintes de doigts sur les piles peuvent considérablement réduire la durée de vie des piles.

Seules les piles préconisées par SimonsVoss doivent être utilisées.

AVIS

L'inversion de la polarité peut endommager le ! Les piles utilisées dans cet appareil peuvent présenter un risque d'un incendie ou de brûlures en cas de mauvaise manipulation. Ne pas recharger, ouvrir, chauffer à plus de 100 ° C, court-circuiter ou brûler !

AVIS

Veuillez éliminer sans tarder les piles au lithium vides. Garder hors de la portée des enfants, ne pas ouvrir ou jeter au feu. Lors du remplacement des piles, il convient en général de toujours remplacer les deux piles en même temps ! Veuillez respecter les consignes de sécurité !

Le cylindre de fermeture conserve son état, la programmation ainsi que toutes les protocoles sauvegardés et ce, même lorsqu'il n'est plus alimenté par des piles.

10.1.7.2 Durée de vie des piles

La durée de vie des piles varie en fonction des cylindres, étant donné que le courant nécessaire à leur activation/connexion de données varie également.

VARIANTE	DURÉE DE VIE	NOMBRE DE MANOEUVRES	NOMBRE DE PILES
Cylindre standard et variantes	jusqu'à 10 ans	jusqu'à 300.000	2
WN (LNI / nœud de réseau)	jusqu'à 5 ans	jusqu'à 150.000	2

La durée de vie des piles est seulement communiquée à titre de référence. L'alerte des piles n'intervient pas à l'écoulement de la durée de vie susmentionnée, mais seulement en fonction de l'état de chargement mesuré des piles.

10.1.7.3 Procédure à suivre

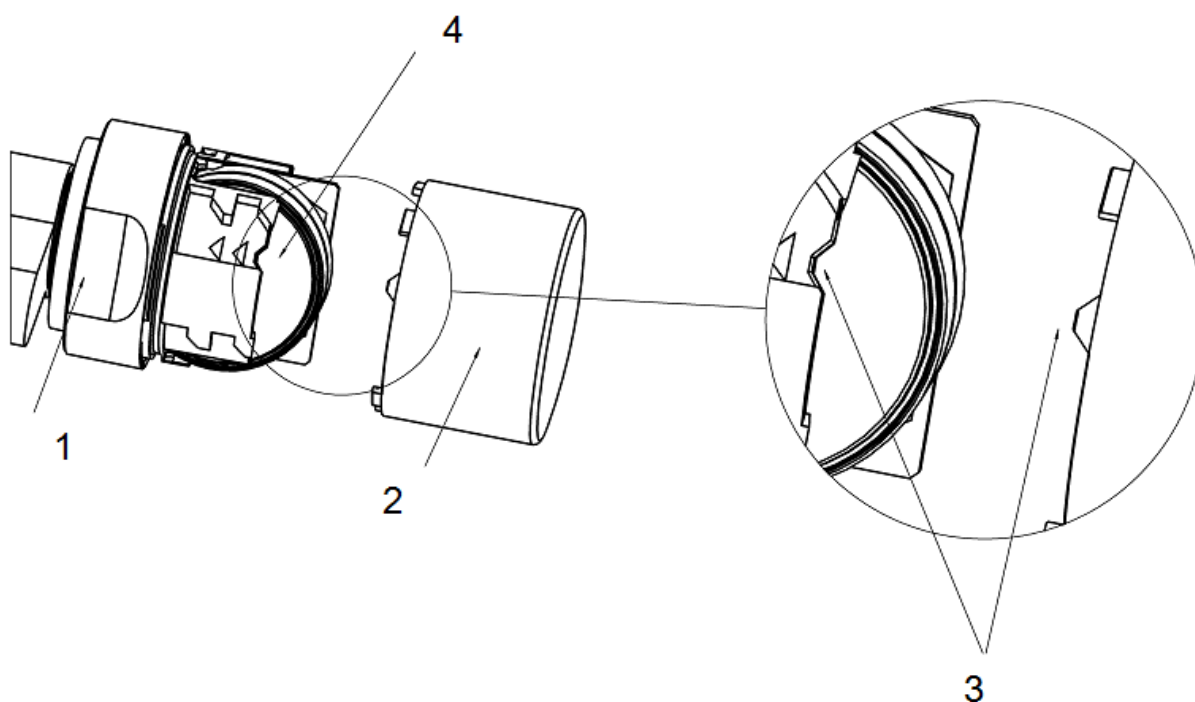
1. Positionner la clé de montage/clé de remplacement des piles sur le bouton de porte intérieur de telle sorte que les deux becs rentrent dans les ouvertures du disque d'arrêt (au besoin, tourner le bouton de porte jusqu'à ce que les deux becs de la clé s'accrochent dans le bouton).

AVIS

Afin que l'outil de montage/la clé de remplacement des piles puisse accéder au disque d'arrêt, il faut qu'il soit à plat sur le front intérieur de la bague.

Manuel MobileKey Web-App

2. Maintenir le bouton de porte extérieur et tourner avec précaution l'outil de montage d'environ 30° dans le sens des aiguilles d'une montre (jusqu'à entendre un clic).
3. Retirer le bouton de porte de la clé de montage/clé de remplacement des piles.
4. Pousser la bague vers l'arrière en direction de la porte, afin qu'elle se détache du bouton de porte.
5. Tenir la bague, puis tourner le bouton de porte d'env. 10° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le retirer.
6. Seulement pour les cylindres MH : Redresser l'antenne vers les haut avec précaution.
7. Retirer délicatement les deux piles de leur support.
8. Insérer les piles neuves en même temps dans l'emplacement prévu à cet effet, les pôles plus en face l'un de l'autre (remplacer les piles le plus rapidement possible). Ne toucher les nouvelles piles qu'avec des gants propres et non gras.



9. Seulement pour les cylindres MH : Arrêter à nouveau l'antenne en l'enclenchant.

Manuel MobileKey Web-App

10. Remettre en place le bouton de porte (en fonction des repères triangulaires, cf. schéma), maintenir la bague et fixer le bouton de porte interne en tournant dans le sens horaire (env. 10°). (l'illustration est non contraignante)
11. Remettre la bague sur le bouton de porte de façon à ce que bouton et bague ne fassent qu'un.
12. Positionner la clé de montage/clé de remplacement des piles sur le bouton de porte intérieur de telle sorte que les deux becs rentrent dans les ouvertures du disque d'arrêt (au besoin, tourner le bouton de porte jusqu'à ce que les deux becs de la clé s'accrochent dans le bouton).
13. Refermer le bouton de porte en tournant d'env. 30° dans le sens anti-horaire (jusqu'à entendre un clic).

Actionnez à présent le support d'identification autorisé et testez la fonction.

10.1.8 Maintenance, nettoyage et désinfection

AVIS

Ne pas laisser les cylindres de fermeture au contact de l'huile, de peintures, de graisses ou d'acides !

AVIS

L'utilisation d'un détergent ou d'un désinfectant inapproprié ou agressif peut endommager le cylindre de fermeture.

Si nécessaire, veuillez nettoyer le cylindre de fermeture avec un chiffon doux et humide.

Lors de la désinfection, il convient d'utiliser des produits expressément prévus pour la désinfection des surfaces métalliques et matières plastiques délicates.

Les piles vides doivent être remplacées par de nouvelles piles préconisées par SimonsVoss. Les anciennes piles doivent être jetées en respectant la réglementation en vigueur.

Un nouveau test de fonctionnement doit être réalisé après le remplacement des piles du cylindre anti-panique.

10.1.9 Utilisations possibles

10.1.9.1 Généralités

Le cylindre de fermeture numérique est adapté aux serrures recevant un cylindre de profil européen conforme aux normes DIN 18252 et EN1303.

10.1.9.2 Portes coupe-feu

La pose dans des portes coupe-feu est en principe possible. Il faut toutefois vérifier si l'utilisation est autorisée.

Manuel MobileKey Web-App

10.1.9.3 Portes situées sur les issues de secours

Installer le modèle .AP dans les portes équipées d'une fonction anti-panique, autrement dit lorsque la position du pêne battant peut contrarier le fonctionnement de la serrure. Ce dernier doit apparaître sur l'autorisation du serrurier. Voir les normes DIN EN 179 et DIN EN 1125 ainsi que les fiches techniques du produit des différents fabricants de serrures.

10.1.9.4 Installation en extérieur

Si l'on ne peut garantir l'étanchéité absolue de la porte, il est alors recommandé d'installer les modèles de cylindre .WP. Pour la variante à cylindre anti-panique, le bouton de porte extérieur est étanché. Pour la variante à cylindre à double bouton, le cylindre complet est étanché.

10.1.10 Accessoires

10.1.10.1 Boutons de porte

Les boutons de porte spéciaux suivants sont disponibles :

- Bouton de porte extérieur au design TN4
- Bouton de porte extérieur de 42 mm de diamètre, avec poignées encastrées
- Bouton de porte intérieur de 36 mm de diamètre pour cylindre .TS
- Bouton de porte extérieur raccourci
- Bouton de porte en laiton mat (bouton de porte intérieur et extérieur)

Ces boutons de porte peuvent être remplacés à tout moment par les boutons de porte d'origine des cylindres de fermeture. Pour le montage des boutons de porte, voir les « Instructions d'installation » ou le « Remplacement des piles ».

10.1.10.2 Adaptateur de protection contre l'extraction du noyau (Z4.KA.SET)

Cet adaptateur est compatible avec les cylindres SKG/VDS jusqu'à l'année de construction 2010 et avec les cylindres .FD.

Il existe, pour les protections empêchant l'extraction du noyau, un prolongement mécanique car le profilé PZ sur ces protections n'est pas alésé. Le prolongement mesure 8 mm et peut être installé ultérieurement.

10.1.10.3 Outils

En plus de l'outil de montage qui est livré avec la commande, une clé de de remplacement des piles est fournie. Cet outil permet de monter et de démonter les boutons de porte extérieurs et de procéder au remplacement des piles.

Manuel MobileKey Web-App

10.1.10.4 Set de piles

Il est également possible de commander un paquet de piles supplémentaires. Ce set contient 10 piles de type CR 2450. Veuillez seulement utiliser les piles préconisées par SimonsVoss !

10.1.11 Fiches techniques

10.1.11.1 Cylindre de fermeture

Cylindre profilé	Longueur de base :	extérieure 30 mm, intérieure 30 mm (AP/WP 35 mm)
	Longueurs par gradations de 5 mm jusqu'à 140 mm (max. 90 mm sur un côté), longueurs spéciales sur demande.	
Piles	Type :	CR 2450 3 V
	Fabricant :	Sony, Panasonic, Varta
	Nombre :	2 pièces
	Durée de vie :	jusqu'à 300 000 manœuvres ou jusqu'à 10 ans en mode veille
Environnement	Température de fonctionnement :	-25°C à +65°C
	Température de stockage :	-35°C à +65°C
	Classe de protection :	IP 54 (une fois installé) Version WP : IP 65
Caractéristiques	– 3 000 accès enregistrables (ZK)	
	– Mise en réseau directe possible avec nœud de réseau intégré (WN)	
	– Possibilité de rééquipement avec nœud de réseau	
	– Nombre max de transpondeurs par cylindre : 100	
	– Différents modes veille /durées possibles	
Boutons de porte	Matériau :	acier
	Couleur :	acier brossé
	Diamètre :	30 mm
	Longueur :	37 mm (à partir de la partie frontale du profil)

10.1.11.2 Demi-cylindre

Boutons de porte	Matériau :	acier
	Couleur :	acier brossé
	Diamètre :	30 mm

Manuel MobileKey Web-App

Cylindre profilé	Longueur :	37 mm (à partir de la partie frontale du profil)
	Longueur de base :	extérieur 30 mm, intérieur 10 mm
	Longueurs par gradation de 5 mm (pas de lot) jusqu'à 100 mm max avec une longueur totale max de 90 mm de l'extérieur du cylindre. Longueurs plus importantes disponibles sur demande.	
Piles	Type :	CR 2450 3 V
	Fabricant :	Sony, Panasonic, Varta
	Nombre :	2 pièces
	Durée de vie :	jusqu'à 300 000 manœuvres ou jusqu'à 10 ans en mode veille
Caractéristiques	– 3 000 accès enregistrables (ZK)	
	– Mise en réseau directe possible avec nœud de réseau intégré (WN)	
	– Possibilité de rééquipement avec nœud de réseau	
	– Différents modes veille /durées possibles	
Environnement	Température de fonctionnement :	-25°C à +65°C
	Température de stockage :	-35°C à +65°C
	Classe de protection :	IP 54 (une fois installé) Version WP : IP 65 (bouton de porte)

10.2 Manuel clavier à PinCode

10.2.1 Utilisation conforme

La clavier à PinCode peut être utilisée pour actionner les fermetures SimonsVoss (*comme par ex. cylindre de fermeture, SmartHandle ou SmartRelais*) via la saisie d'un code chiffré.

L'attribution de la clavier à PinCode à l'installation de fermeture s'effectue à l'aide du logiciel de l'installation de fermeture respectif.

- La clavier à PinCode peut enregistrer jusqu'à 3 User-PINs qui peuvent être considérés comme 3 transpondeurs différents.
- Les User-PINs peuvent avoir une longueur entre 4 et 8 caractères.
- La configuration des User-PINs peut avoir directement lieu dans la clavier à PinCode via la saisie du Master-PIN.

Manuel MobileKey Web-App

10.2.2 Précautions de sécurité



AVERTISSEMENT

Des composants mal installés et/ou mal programmés peuvent bloquer un accès au niveau d'une porte. SimonsVoss Technologies GmbH décline toute responsabilité pour les conséquences résultant du blocage de l'accès, les dommages aux biens ou aux personnes et autres dommages.



ATTENTION

Les piles utilisées dans cet appareil peuvent présenter un risque d'un incendie ou de brûlures en cas de mauvaise manipulation. Ces batteries ne se rechargent pas, ne pas le ouvrir, les chauffer à plus de 100 ° C ou les brûler.



ATTENTION

Les systèmes/produits décrits dans ce manuel ne doivent être utilisés que par des personnes aptes à effectuer ce genre de tâches. Le personnel qualifié est capable en raison de ses connaissances, de reconnaître les risques liés à la manipulation desdits systèmes/produits et d'en éviter la surveillance.

AVIS

Le Master-PIN est un composant central du concept de sécurité de la claviers à PinCode. Il est donc essentiel de veiller à ce que le Master-PIN soit conservé dans un endroit à l'abri des regards ! La perte du Master-PIN peut conduire à d'importants problèmes dans le fonctionnement de l'installation de fermeture.

AVIS

Veillez à ce que la claviers à PinCode ne soit pas salie ou rayée. La claviers à PinCode ne doit pas tomber au sol et ne pas subir des chocs violents.

AVIS

La SimonsVoss Technologies GmbH se réserve le droit d'effectuer des modifications ou modernisations techniques sans préavis. C'est pourquoi les descriptions et illustrations contenues dans cette documentation peuvent différer de la version actuelle des produits et logiciels. En cas de doute, la version allemande d'origine fait foi de référence en ce qui concerne le contenu. Sous réserve d'erreurs et de fautes d'orthographe. Vous trouverez d'autres informations sur les produits SimonsVoss sur le site Internet : www.simons-voss.com

AVIS

L'élimination des piles doit être effectuée en conformité avec les réglementations locales et nationales.

Manuel MobileKey Web-App

10.2.3 Configuration

10.2.3.1 Modification du Master-PIN

Cette étape doit être effectuée lorsqu'aucun nouveau Master-PIN n'a encore été programmé.

1. Saisie 0 0 0 0
2. Saisie de l'ancien Master-PIN : 1 2 3 4 5 6 7 8
3. Saisie du nouveau Master-PIN
 - ⇒ Le nouveau Master-PIN doit contenir au moins 8 symboles qui ne doivent ni se suivre ni être identiques et il ne doit pas commencé par 0 !
4. Répétition de la saisie du nouveau Master-PIN

AVIS

Le Master-PIN est essentiel à l'utilisation du clavier à PinCode et ne peut pas être lu ou restauré. Notez le Master-PIN et conservez-le dans un endroit sûr et secret.

Il est possible de modifier le Master-PIN à tout moment. Cela n'implique aucun besoin de programmation.

10.2.3.2 Programmer le User-PIN

Jusqu'à trois clavier à PinCode peuvent être attribués dans le User-PINs. La longueur du User-PIN peut être de 4 à 8 caractères qui ne doivent se suivre ou être identiques.

Pour mieux comprendre : chaque User-PIN se comporte comme un transpondeur propre. C'est pourquoi, chaque User-PIN doit être programmé dans les transpondeurs (internes) respectifs (1, 2 & 3).

1. Saisie 0
2. Saisie Master-PIN
3. Saisie User-PIN - par ex. pour User-Pin 1
4. Saisie de la longueur du User-PIN - par ex. 4 pour un User-PIN de 4 caractères
5. Saisie User-PIN

Répétez la procédure afin de programmer d'autres User-PINs dans le clavier à PinCode.

10.2.3.3 Supprimer un User-PIN

Les User-PINs peuvent être supprimés, en fixant la longueur du PIN à 0 caractère :

1. Appuyez sur « 0 » pour accéder au mode de programmation.
2. Saisissez le « Master-PIN ».

Manuel MobileKey Web-App

3. Appuyez par exemple sur la touche « 1 » de la clavier à PinCode, afin de supprimer le User-Pin 1.
4. Donnez la longueur « 0 » au PIN.
⇒ Si la saisie est correcte, le User-PIN concerné sera supprimé.

10.2.4 Programmation

Programmation des composants [► 13]

10.2.5 Montage

La clavier à PinCode peut être fixée à l'aide du matériel de montage livré.

- Pour un montage plus simple et plus rapide, la clavier à PinCode peut directement être fixée sur le support adhésif spécial fourni.
- Pour un montage sûr, il est recommandé d'utiliser les vis fournies.

Montez la clavier à PinCode à une distance maximale de 20 cm par rapport à la fermeture. Veuillez veiller à ce que la clavier à PinCode soit protégée des intempéries.

10.2.6 Commande

- ✓ La clavier à PinCode a été configurée avec succès. (Master-Pin & User-Pin)
 - ✓ La clavier à PinCode a été correctement programmée.
 - ✓ Au moins un User-PIN est autorisé à la fermeture souhaitée.
1. Saisie d'un User-PIN.
⇒ L'entrée de chaque numéro individuel ne doit pas durer plus de 5 secondes.
 2. La DEL clignote vert pendant la saisie et un signal acoustique retentit « Pip, pip »
⇒ La fermeture se couple.

Si la DEL de la clavier à PinCode clignote rouge et qu'un « Bip » retentit, alors un User-PIN incorrect a été saisi.

10.2.7 Données techniques

clavier à PinCode	
Piles :	2 x 3 V Lithium type CR 2032
Dimensions en mm :	96 x 96 x 14
Classe de protection :	IP 65
Température de fonctionnement :	-20°C à +50°C
Éléments de signalisation :	DEL verte + signaux acoustiques

Manuel MobileKey Web-App

10.2.8 Déclaration de conformité

Les documents tels que les déclarations de conformité et autres certificats peuvent être consultés en ligne sous www.simons-voss.com.

10.3 Manuel SmartBridge

10.3.1 Généralités

AVIS

Veuillez vérifier le code de commande sur l'emballage afin d'être certain d'utiliser le bon routeur !

Système 3060 / WaveNet : WNM.RN2.ER.IO

Dans le système 3060, le nœud routeur 2 peut être utilisé en tant que routeur WaveNet. Ainsi, il est possible de mettre en réseau les composants de fermetures respectifs. De plus, le nœud routeur 2 permet de coupler les entrées et sorties externes.

Le nœud routeur 2 doit seulement être utilisé aux fins prévues dans le réseau radio SimonsVoss.

MobileKey : MK.SMARTBRIDGE.ER

Dans MobileKey, le SmartBridge peut être utilisé en tant que point d'accès pour la mise en réseau de fermetures.

Le SmartBridge ne peut être utilisé qu'à cette fin dans le système MobileKey !

10.3.2 Remarques importantes

SimonsVoss Technologies GmbH se réserve le droit de modifier le produit sans préavis. C'est pourquoi les descriptions et illustrations contenues dans ce manuel peuvent différer de la version actuelle du produit ou des logiciels. La version allemande prévaut toujours en présence de doute. Sous réserve d'erreurs et de fautes d'orthographe.

Vous trouverez d'autres informations sur les produits de SimonsVoss sur le site Internet sous : www.simons-voss.com

Vous trouverez d'autres informations concernant MobileKey sur le site Internet sous : www.my-mobilekey.com

Des composants mal installés ou mal programmés peuvent bloquer un accès au niveau d'une porte. SimonsVoss Technologies GmbH décline toute responsabilité pour les conséquences d'une installation impropre, comme par exemple l'accès impossible à des personnes blessées ou en danger, les dommages matériels ou autres dommages.

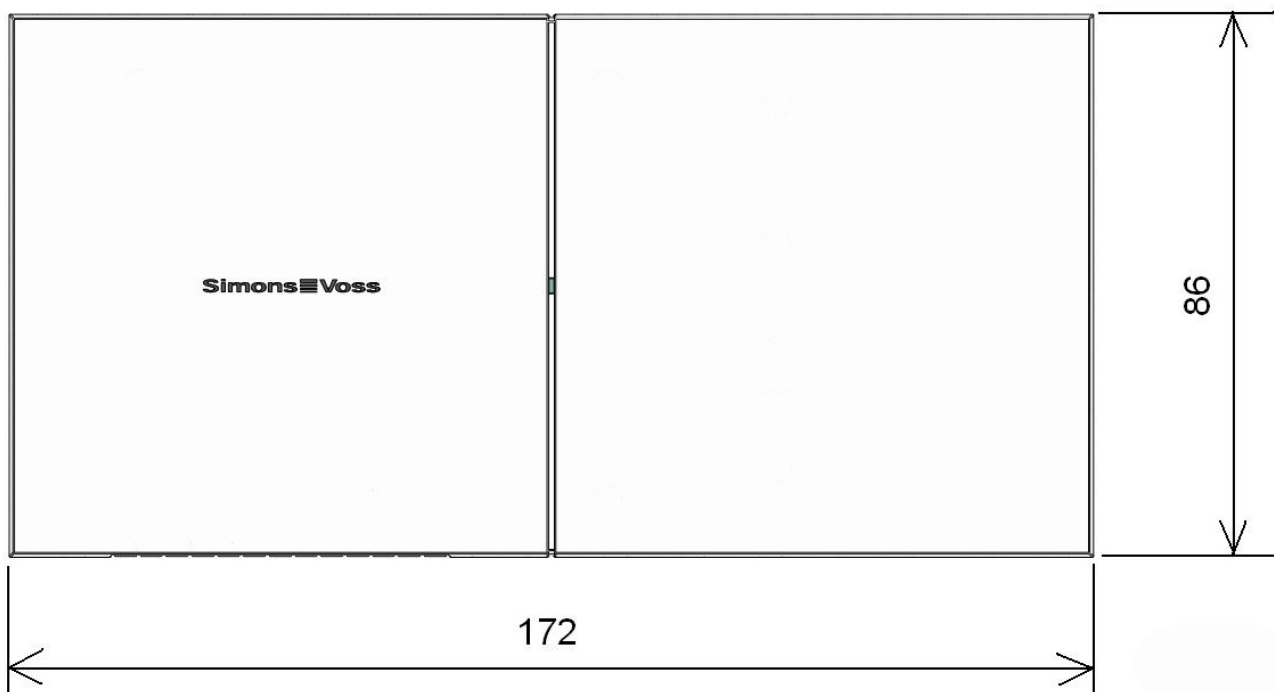
Les personnes portant des implants médicaux électroniques (stimulateurs cardiaques, prothèses auditives, etc.) doivent respecter une distance minimale de 30 cm entre l'implant et les composants du réseau et doivent en être explicitement avisées. Pour des raisons de sécurité, les personnes portant des implants médicaux électroniques sont priées de se renseigner sur les risques potentiels des composants radio (868/915 MHz).

Manuel MobileKey Web-App

Veuillez lire attentivement les manuels de chacun des composants SimonsVoss.

10.3.3 Boîtier

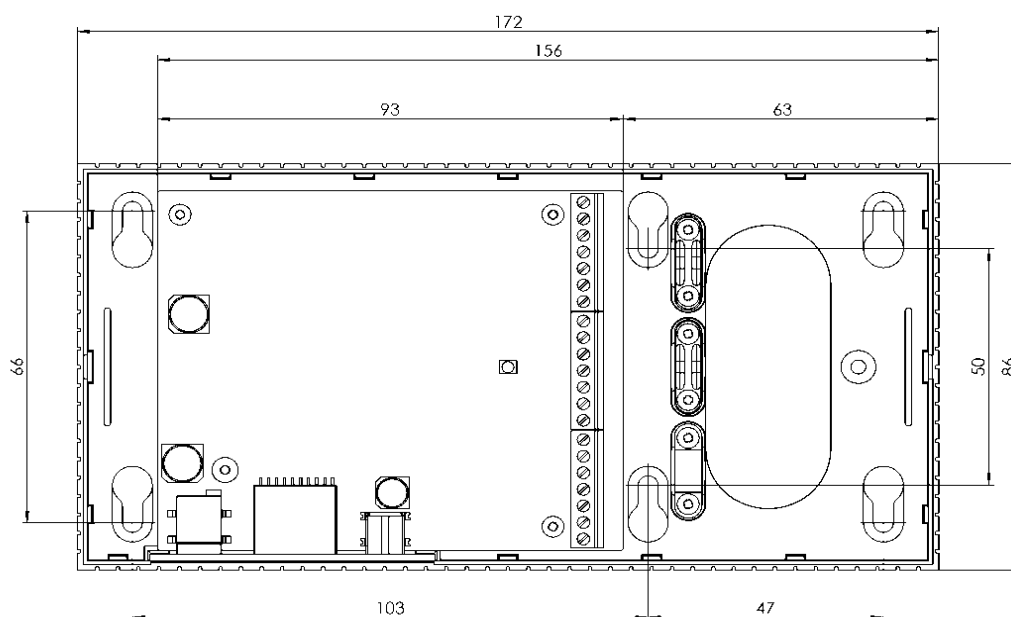
10.3.3.1 Illustrations et dimensions



(Dimensions en mm)

Manuel MobileKey Web-App

10.3.3.2 Dimensions de l'enveloppe inférieure du boîtier



10.3.3.3 Ouverture du couvercle du boîtier

L'enveloppe supérieure du boîtier peut être ouverte sans aucun outil. Il convient simplement d'appuyer sur le côté gauche ou droit de la plaque et l'enveloppe supérieure peut alors être retirée.



10.3.4 Montage en saillie passage de câbles

Séparer avec précaution les rainures du boîtier inférieur à l'aide d'une scie et bouger l'arête de haut en bas de sorte qu'elle se casse. Les parties à angles vifs devront éventuellement être limées.

Manuel MobileKey Web-App

10.3.5 Configuration des paramètres IP

L'outil OAM SimonsVoss (Ethernet Operations, Administration and Maintenance Tool) permet d'effectuer les paramètres IP requis. L'outil OAM SimonsVoss peut être téléchargé gratuitement sous www.simonsvoss.com.

AVIS

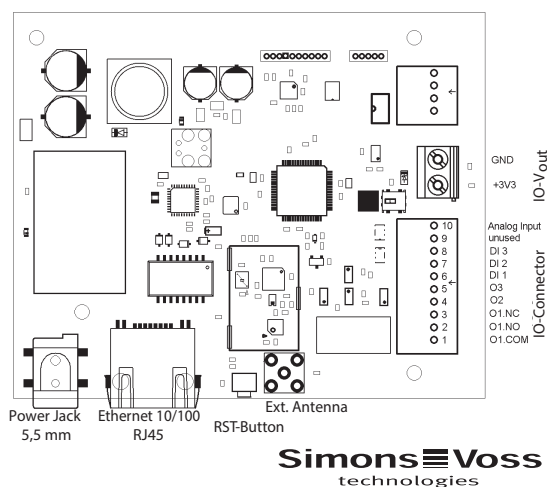
Paramètres par défaut :

Adresse IP : 192.168.100.100

Nom d'utilisateur : SimonsVoss | Mot de passe : SimonsVoss

10.3.6 Raccordements techniques

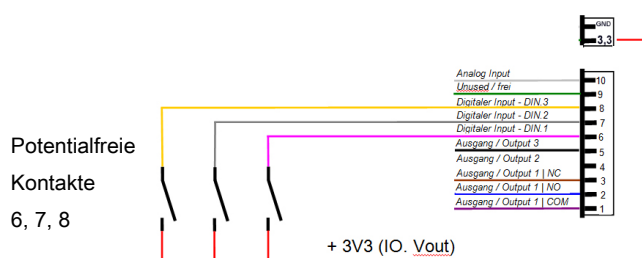
Le câblage des entrées et sorties est seulement possible avec le nœud routeur 2 (WNM.RN2.ER.IO).



10.3.7 Câblage IO- Connector

Le câblage des entrées et sorties est seulement possible avec le nœud routeur 2 (WNM.RN2.ER.IO).

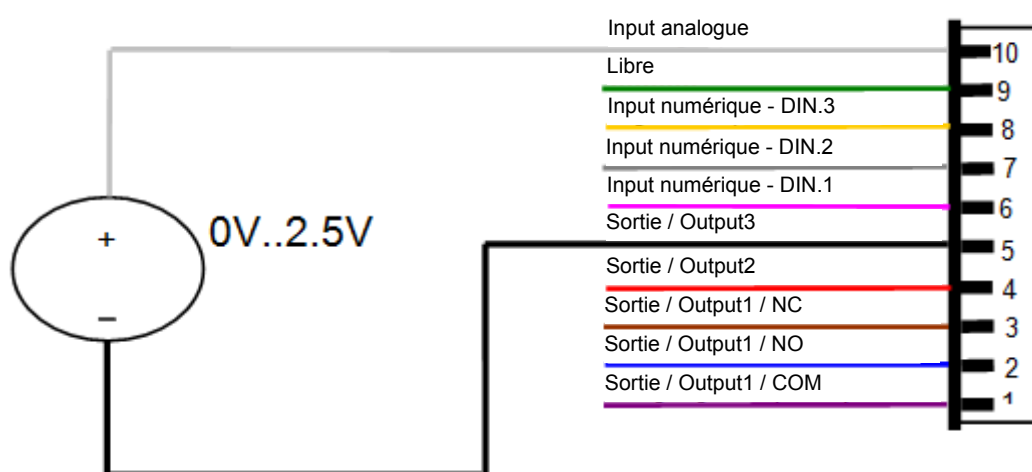
Analyse simple des contacts



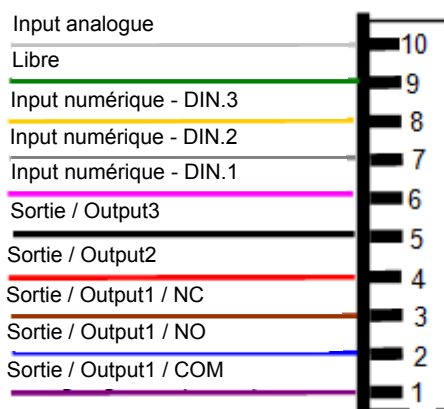
Manuel MobileKey Web-App

Câblage des Inputs numériques (DIN 1 - 3) : Pour analyser / câbler les contacts libres potentiels (Relais, contacts Reed). Le déclenchement de contacts externes peut conduire à des modifications d'Input de certaines fonctions.

Circuit de protection Input analogue



Câblage contact de relais (sortie 1)



Sortie 1 (sortie du relais sans potentiel)

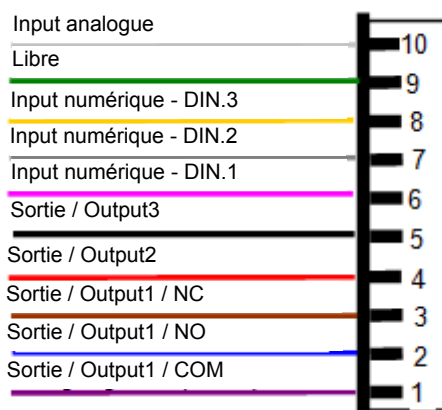
1 --> Common (commun)

2 --> Normally open (contact de fermeture)

3 --> Normally closed (contact d'ouverture)

Manuel MobileKey Web-App

Câblage sorties 2/3



Sortie 2/3

2 --> Contact de masse

3 --> Contact de masse

L'utilisateur dispose de trois sorties OpenDrain. Ces dernières peuvent supporter un courant maximal de 200 mA chacune. Pour la commutation d'inductances plus élevées, il est recommandé d'utiliser une diode de roue libre (par ex. 1N4148). La masse du routeur doit obligatoirement être connectée à la masse du système. Longueur max. du câblage IO : 30 m. Vaut pour DIN 1- 3 + sortie 2/3

Désignation	Explication
Power Jack (5.5 mm)	Fiche Jack de source externe 9 – 24 V CC, en fonction de la polarité
Dimensions platine (L*I)	93 x 76 (LxI)
RJ45 Ethernet 10/100	Interface Ethernet avec PoE 802.3af
RST-Button	Bouton réinitialiser accessible de l'extérieur et pouvant être déclenché à l'aide d'un trombone par exemple.
IO-Connector	Explication
1. O1.COM	Sortie 1 : Contact relais C (C=Common), sans potentiel
2. O1.NO	Sortie 1 : Contact relais NO (Normally Open)
3. O1.NC	Sortie 1 : Contact relais NC (Normally Close)
4. O2	Sortie 2 : Open Collector
5. O3	Sortie 3 : Open Collector

Manuel MobileKey Web-App

6. DI 1	Input numérique 1
7. DI 2	Input numérique 2
8. DI 3	Input numérique 3
9. Inutilisé	Inutilisé
10. Input analogue	Entrée pour signaux Input analogues
Désignation	Explication
IO.Vout	Alimentation IO Connector
+3V3	Borne positive plus max. 3,3V, peut être utilisée en tant que signal Input-pour DI 1-3.
GND	Borne négative
Désignation	Explication
RS485 (non équipé)	Interface
V in	Alimentation de source externe 9 – 24 V CC
GND	Borne négative
A	Ligne de transmission des données max. 900 m
B	Ligne de transmission des données max. 900 m

10.3.8 Réinitialiser la configuration

Réinitialiser la configuration WaveNet/réseau

1. Retirer la tension d'alimentation (*retirer la fiche*).
2. Attendre 20 secondes.
3. Presser sur le bouton Reset et maintenir.
4. Rebrancher la tension d'alimentation (*réinsérer la fiche*).
5. Relâcher le bouton Reset après 1 seconde.
6. La configuration a été entièrement réinitialisée (*default*).

Réinitialiser la configuration IP

1. Retirer la tension d'alimentation (*retirer la fiche*).
2. Attendre 20 secondes.
3. Presser sur le bouton Reset et maintenir.
4. Rebrancher la tension d'alimentation (*réinsérer la fiche*).
5. Relâcher le bouton Reset après 5 secondes.
6. La configuration a été entièrement réinitialisée (*default*).

10.3.9 Données techniques

Généralités

Manuel MobileKey Web-App

Boîtier	Plastique ABS, résistant aux UV,
Dimensions (L*I*h)	172 x 86 x 33 mm (LxIxh)
Fréquence	868,xx – 870 MHz
Couleur	9/118645 comme RAL 9016 (blanc standard)
Tension d'alimentation externe	alimentation régulée 9 – 32 V CC, fiche Jack 5,5 mm
PoE	Power over Ethernet, supporte IEEE 802.3af
Puissance	3 VA max.
Puissance d'émission	10 dBm (10 mW) au connecteur d'antenne
Introduction des câbles	Montage apparent ou encastré possible
Dégagement de tension	3x dans le boîtier
DEL	Au centre du boîtier
Montage mural	Positionnement vertical ou horizontal du boîtier possible. Ne pas monter sur du métal. Tenir à distance de toute source de perturbation électrique et resp. magnétique.

Alimentation : Le routeur (nœud routeur 2 resp. SmartBridge) peut obtenir la tension d'alimentation nécessaire via le réseau (PoE). Si le réseau n'a pas de PoE, un bloc d'alimentation supplémentaire peut être connecté.

Tension d'alimentation

Alimentation externe (bloc d'alimentation)	Tension d'entrée : 9 V CC min, 32 V CC max. ; (min. 3 W) Courant d'entrée : En fonction de la tension d'entrée (350 mA @ 8V) Dépendant de la polarité . Non
PoE (Power over Ethernet)	IEEE802.3af, isolation galvanique, V_{in} :36 V to 57 V, P_{out} max. 10 W
Tension de sortie	1 x 3.0 – 3.3 V pour 200 mA max.

Environnement

Températures	Fonctionnement : -10°C à +55°C Entreposage : 0°C à +30°C
Humidité de l'air	90 % max. sans condensation
Classe environnementale	IP20

Interfaces

Manuel MobileKey Web-App

TCP/IP	10T/100T, HP Auto_MDIX, DHCP Client, IPv4 Service TCP : 1x au port 2101 Service UDP : 1x pour Digi-Scan DHCP : on WebServer : enable Connector:RJ45
Fréquence	WaveNet 868 – 870 MHz, 10mW max. (10dBm)
Signalisation	
DEL	Une DEL tricolore : rouge, vert, bleu (au milieu du boîtier)
Programmation	
Interfaces	Via TCP/IP
Mémoire	1 Mo interne
Relais pour la sortie 1 (<i>seulement WNM.RN2.ER.IO</i>)	
Nombre	1 x
Mode de fonctionnement	Contact inverseur
Sortie externe via contact relais	1 x C, 1 x NO, 1 x NC. Tension de commutation max. : 30 V CC / 24V AC (surcharge en ohms) Courant de commutation max : 1A (surcharge en ohms)
Entrées numériques (Inputs) (<i>seulement WNM.RN2.ER.IO</i>)	
Nombre	3 x
Tension d'entrée	Low: 0 à 0,5 V / High : 2 V à 3.3 V max.
Ext. Contact	Contact sans potentiel peut être relié entre entrée (I1, I2, I3) et ₊
Sorties numériques (Outputs) (<i>seulement WNM.RN2.ER.IO</i>)	
Nombre	2 x
Type	Open Collector
Tension de commutation	12 V / 100mA (surcharge en ohms)
Tension d'alimentation	Une résistance «Pullup » (env: 1 KOhm) peut être reliée entre chaque sortie et Output ₊ ($V_{out} = V_{in} - 1V$)
Entrées analogues (Inputs) (<i>seulement WNM.RN2.ER.IO</i>)	
Nombre	1 x

Manuel MobileKey Web-App

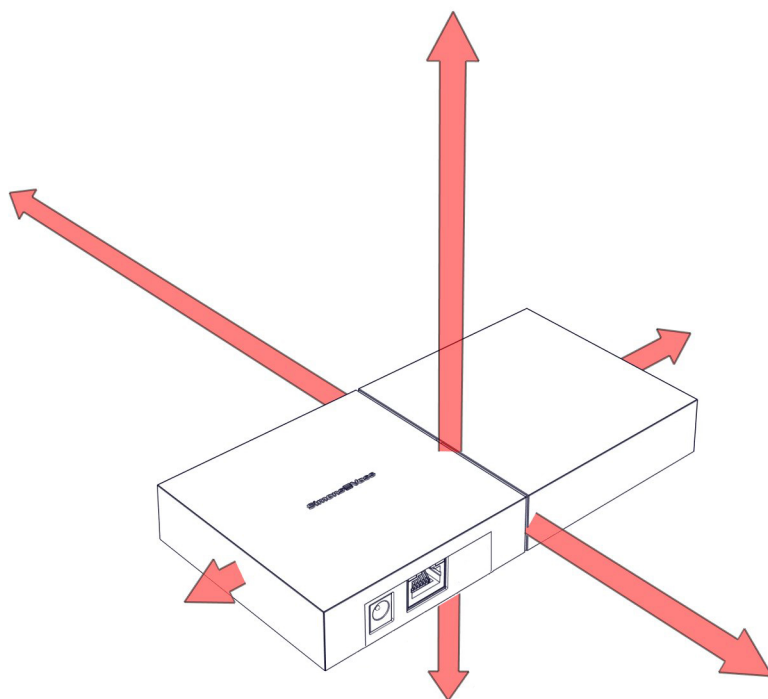
Résolution	12 bit
Tension d'entrée	0 à 3,3 V

Antenne extérieure

Ext. Antenne	Pour augmenter la portée, il est possible de commander une antenne externe (qui sera directement fixée sur la platine) auprès de SimonsVoss technologies GmbH.
--------------	--

10.3.10 Antenne

10.3.10.1 Émission de l'antenne (antenne interne)



10.3.10.2 Antenne extérieure ANTENNA.EXT.868

L'antenne externe ANTENNA.EXT.868 est disponible en option en tant qu'accessoire !

Manuel MobileKey Web-App

L'antenne externe ANTENNA.EXT.868 est prévue pour une utilisation en extérieur. Le routeur peut ainsi être installé dans un espace protégé et contacter les nœuds de réseau situés à l'extérieur. L'antenne sera reliée à la platine du routeur via un raccordement.

Aucune configuration supplémentaire au niveau du routeur ou du logiciel n'est requise. L'antenne interne ne sera pas désactivée par le raccordement de l'antenne.

L'antenne dispose d'un pied magnétique et est livrée avec la fixation murale, la cheville et les vis. La fixation murale permet de fixer le pied magnétique de l'antenne sur des surfaces non métalliques.

10.3.10.3 Données techniques ANTENNA.EXT.868 (disponible en option)

Impédance	50 Ohm
Polarisation	Linéaire
Amplification (max.)	2,2 dBi
RTOS (rapport de tensions des ondes stationnaires)	<3:1
Puissance	25W
Température de fonctionnement	-40°C à +85°C
Hauteur (max.)	71,95mm
Diamètre (max.)	30,85mm
Longueur du câble	env. 5m

10.3.11 Alimentation

Alimentation : L'appareil peut obtenir la tension d'alimentation nécessaire via le réseau (PoE). Si le réseau n'a pas de PoE, un bloc d'alimentation supplémentaire (*de 9 V à 32 V CC, au moins 3 W*) peut être connecté.

10.3.12 Déclaration de conformité

Les documents tels que les déclarations de conformité et autres certificats peuvent être consultés en ligne sous www.simons-voss.com.

10.3.13 Aide & Contact

Instructions

Vous trouverez des informations détaillées concernant le fonctionnement et la configuration sur la page d'accueil de notre site Internet à l'adresse www.simons-voss.de sous INFOCENTER > TÉLÉCHARGEMENTS

Hotline

En cas de questions techniques, contactez la Hotline SimonsVoss au +49 (0) 89 99 228 333 (appel vers le réseau fixe allemand, coût variable en fonction de l'opérateur).

Manuel MobileKey Web-App

E-mail

Vous préférez nous envoyer un e-mail ?

hotline@simons-voss.com

FAQ

Dans les FAQ, vous trouverez des informations et aides concernant les produits SimonsVoss

www.simons-voss.de

sous INFOCENTER > FAQ

SimonsVoss Technologies GmbH, Feringastrasse 4, 85774
Unterföhring, Allemagne

10.4 Manuel SmartRelais

10.4.1 Utilisation conforme

Le SmartRelais SimonsVoss est un interrupteur électronique pouvant être activé à l'aide des supports d'identification respectifs (*par ex. transpondeur*). L'administration du SmartRelais varie en fonction du SmartRelais respectif :

	ADMINISTRATION	PROGRAMMATION
3063	LSM-Basic, Business ou Professional	SMART.CD
	LSM-Starter	CD.STARTER <i>ou</i> SMART.CD
MobileKey	Application Web	MK.CD.STARTER

Certains SmartRelais peuvent, en option, être programmés via un nœud de réseau interne avec routeur respectif. La première programmation doit dans tous les cas avoir lieu avec un appareil de programmation.

Les SmartRelais ne doivent être utilisés qu'aux fins décrites dans ce manuel. Toute autre utilisation n'est pas autorisée et peut endommager le SmartRelais.

AVIS

Les SmartRelais doivent toujours être programmées avant le montage et le raccordement !

10.4.2 Précautions de sécurité

Attention :



Une fermeture mal installée ou programmée peut bloquer l'accès à une porte. SimonsVoss Technologies GmbH décline toute responsabilité pour les conséquences d'installations impropres, comme l'accès impossible à des personnes blessées, les dommages matériels ou d'autres dommages.

Manuel MobileKey Web-App



AVERTISSEMENT

En cas de manipulation impropre, les piles insérées dans le SmartRelais numérique peuvent provoquer un incendie ou des brûlures. Ne pas recharger, ouvrir, chauffer ou brûler ces piles ! Ne pas court-circuiter les piles !

AVIS

SimonsVoss Technologies GmbH décline toute responsabilité pour les dommages causés aux portes ou aux composants en raison d'une installation impropre.

AVIS

Le SmartRelais doit uniquement être utilisé conformément à sa destination. Toute autre utilisation est interdite.

AVIS

L'installation d'un Smart Relais SimonsVoss requiert des connaissances en matière d'installations de contrôle d'accès, de mécanisme des portes, d'autorisations aux portes, de montage électronique et dans l'utilisation du logiciel SimonsVoss. L'installation ne doit être effectuée par du personnel qualifié !

AVIS

Si les Smart Relais doivent rester entreposés plus d'une semaine, il faut en retirer la pile de secours.

AVIS

L'installation d'un SmartRelais doit être effectuée en conformité avec la Directive DES (charge électrostatique). Il convient en particulier d'éviter tout contact avec les platines et les circuits y étant intégrés.

AVIS

Un test de fonctionnement doit impérativement être effectué après l'installation ou le remplacement des piles du SmartRelais !

AVIS

Sous réserve de modifications et de nouveaux développements techniques.

AVIS

Cette documentation a été rédigée avec soin, celle-ci peut toutefois comporter des erreurs éventuelles. Cela n'engage aucune responsabilité.

AVIS

Si le contenu de la documentation devait varier en fonction des versions en langues étrangères, alors la version originale en allemand reste la seule pertinente en cas de doutes.

Manuel MobileKey Web-App

AVIS

Les instructions doivent être strictement respectées lors du montage du SmartRelais. La personne ayant effectué le montage doit communiquer ces prescriptions ainsi que toutes les prescriptions relatives à la maintenance à l'utilisateur.

AVIS

Le remplacement des piles doit être effectué par du personnel qualifié !

AVIS

Éliminer les piles anciennes ou usées en respectant la réglementation en vigueur et conserver les hors de la portée des enfants !

AVIS

Lors du remplacement des piles, veiller à ne pas toucher les contacts des nouvelles piles avec les mains. Utilisez pour cela des gants propres et non gras.

AVIS

Seules les piles préconisées par SimonsVoss doivent être utilisées.

AVIS

L'inversion de la polarité peut endommager le SmartRelais !

10.4.3 Généralités

10.4.3.1 Versions

Les SmartRelais existent dans différentes versions et pour différentes lignes de produits. Avant toute commande, vérifiez toujours que le SmartRelais soit celui correspondant à vos attentes.

SREL (noir)		SREL2 (blanc)	
G1		G2	
SREL	SREL.G2	SREL.G2.W	Version de base du SmartRelais 3063.
SREL.ZK	SREL.ZK.G2	SREL.ZK.G2.W	Comme la version de base du SmartRelais 3063, plus contrôle des accès et commande des plages horaires.
SREL.ADV			Comme la version contrôle des accès du SmartRelais 3063, mais avec des fonctions supplémentaires pour les tâches.

Manuel MobileKey Web-App

	SREL2.G2.W	Version de base du SmartRelais2 3063.		
	SREL2.ZK.G2.W	Comme la version de base du SmartRelais2 3063, plus contrôle des accès et commande des plages horaires.		
	SREL2.ZK.MH G2.W	Identique à la version ZK du SmartRelais2 3063, plus acceptation d'un lecteur de cartes MIFARE® interne ainsi que possibilités de raccordements pour deux lecteurs de cartes MIFARE® externes maximum.		
	SREL	SREL .ZK	SREL .ADV	
Autorisation de jusqu'à 8 184 transpondeurs	X	X	X	
Autorisation de jusqu'à 64 000 transpondeurs				
Contrôle des accès		X	X	
Possibilités de raccordement étendues			X	
Cartes MiFare & DesFire supportées				
Possibilités de raccordements pour lecteur de carte externe				
	SREL .G2	SREL .ZK.G2	SREL .G2.W	SREL .ZK.G2.W
Autorisation de jusqu'à 8 184 transpondeurs				
Autorisation de jusqu'à 64 000 transpondeurs	X	X	X	X
Contrôle des accès		X		X
Possibilités de raccordement étendues				
Cartes MiFare & DesFire supportées				

Manuel MobileKey Web-App

Possibilités de
raccordements pour lecteur
de carte externe

	SREL2 .G2.W	SREL2 .ZK.G2.W	SREL2 .ZK.MH.G2.W
Autorisation de jusqu'à 8 184 transpondeurs			
Autorisation de jusqu'à 64 000 transpondeurs	X	X	X
Contrôle des accès		X	X
Possibilités de raccordement étendues			
Cartes MiFare & DesFire supportées			X
Possibilités de raccordements pour lecteur de carte externe			X

– SmartRelais

Le SREL permet une autorisation strictement oui / non pour un maximum de 8 184 transpondeurs distincts.

– SmartRelais ZK

Identique à la version de base (SREL), mais avec possibilité de protocoles séparés des 1 024 derniers accès (version micro logicielle 4.0.01.15 et plus) avec date et heure, ou plages horaires journalières pour jusqu'à cinq groupes de personnes, et verrouillage/déverrouillage automatiques.

– SmartRelais version Advanced

Identique à la version ZK mais avec les fonctionnalités supplémentaires suivantes :

- Raccordement pour modules externes via un bus à trois fils.
- Raccordement à une antenne déportée.
- Raccordements pour interfaces de série vers des terminaux d'enregistrements horaires ou des lecteurs de contrôle des accès externes.
- Raccordement pour diodes DEL extérieures ou buzzer.

– SmartRelais 2

Le SREL2.G2.W est généralement utilisé avec des transpondeurs, et donc en tant que composant purement « actif ». Mais il est également possible d'utiliser un CompactReader, et donc de faire fonctionner le

Manuel MobileKey Web-App

SREL2 avec des cartes Mifare Classic / DESFire®. Ce SmartRelais permet une autorisation strictement oui / non pour un maximum de 64 000 transpondeurs distincts.

– SmartRelais 2 ZK

Identique à la version de base (SREL2.G2), mais avec possibilité de protocoles séparés des 1024 derniers accès avec date et heure, ou plages horaires journalières pour jusqu'à 100 groupes de personnes, et verrouillage/déverrouillage automatiques (commutation temporaire). Cette version peut également être utilisée en tant que passerelle dans les réseaux virtuels.

– SmartRelais 2 MH

Comme la version ZK. Cette version permet également de connecter deux lecteur de cartes externe (SC.MEG2) et un lecteur de carte interne (SC.MIG2). Les cartes Mifare Classic / DESFire® peuvent également être utilisées dans ce SREL2.

10.4.3.2 Accessoires

Les SmartRelais peuvent être combinés à divers accessoires. Veuillez vérifier les possibilités de combinaisons avant de passer toute commande.

Accessoires pour le SmartRelais 3063 G1

	SREL	SREL.ZK	SREL.ADV
MOD.SOM8			X
SREL.AV			X
SREL.BAT	X	X	X

Accessoires pour le SmartRelais 3063 G2

	SREL.G2	SREL.ZK. G2	SREL.G2. W	SREL.ZK.G 2.W
WNM.LNI.SREL.G2			X	X
SREL.BAT	X	X		
SREL.AV	X	X		
SREL2.COVER1			X	X

Accessoires pour le SmartRelais 3063 (G2)

	SREL2.G2.W	SREL2.ZK.G2. W	SREL2.ZK.MH. G2.W
SREL.AV			X
WNM.LNI.SREL2.G 2	X	X	X
SC.M.I.G2			X
SC.M.E.G2.W			X
SREL2.COVER1	X	X	X

– **SC.M.E.G2.W** (SmartCard Mifare externe G2 blanc)

Manuel MobileKey Web-App

Un maximum de deux lecteurs de cartes externes (SC.MEG2.W) et un lecteur de carte interne (SC.MIG2) peuvent être connectés à un SREL2.ZK.MH.G2.W ou SREL2.ZK.MH.G2.WP. Lorsque deux lecteurs de carte externes sont connectés à un SREL2, alors un commutateur Dip doit être en position « MARCHE » sur un des lecteurs de carte externes ! Le commutateur DIP est situé sur le lecteur de carte en bas à droite du connecteur à 26 broches.

Le type de câble requis pour le câblage des composants doit correspondra par ex. à CAT5 (FTP) ou plus récent. Les câbles de commande écrantés peuvent également être utilisés. Longueur max. du câble : 10 m. Si la longueur du câble du lecteur de carte externe est supérieure à 3 m, il faut alors choisir une source d'alimentation en électricité et un propre routage.

– **SC.M.I.G2** (*SmartCard Mifare interne G2*)

Le lecteur de cartes interne est directement connecté au SREL2.

– **SmartRelais 2 version WP**

Version étanche. Cette option est livrable pour tous les SREL2. L'entrée de câble doit être étanchéifiée de façon autonome. Ici, il est recommandé d'utiliser des matériaux appropriés comme par ex. du silicone ou d'autres produits d'étanchéification résistants. Le boîtier est conçu pour IP65.

10.4.3.3 Alimentation

Une tension d'alimentation stable est requise pour le fonctionnement du SmartRelais 3063 numérique. Bloc d'alimentation non compris dans la livraison.

Il est possible (en option), de faire fonctionner le SmartRelais sur piles (SREL.BAT). Dans ce cas, aucune tension d'alimentation supplémentaire n'est nécessaire !

	Tension continue	Tension alternative
SREL	5V - 24V (max. 15W)	12V (max. 15W)
SREL2	9V - 24V (max. 15W)	Impossible.

AVIS

Ne placer aucune alimentation à découpage à proximité du SmartRelais !

10.4.3.4 Déterminer la position de montage

La portée du transpondeur au SmartRelais (portée de lecture) est de 1,5 m max., peut toutefois être entraver par l'environnement métallique (en particulier les champs magnétiques forts ou l'aluminium).

Nous préconisons d'effectuer un test de portée à l'aide d'un transpondeur autorisé et d'un SmartRelais fonctionnant sur pile.

Manuel MobileKey Web-App

10.4.3.5 Autres informations

- tous les câbles à brancher au Smart Relais doivent être de type IY(ST)Yx 0,6 (paire torsadée, blindé) et ne pas dépasser une longueur de 100m. Tenir compte des pertes de ligne pour la puissance de l'alimentation.
- tenir compte des caractéristiques techniques des entrées et sorties (voir Données techniques).
- tous les câbles doivent être posés et raccordés conformément aux normes des électrotechniciens allemands (VDE).

10.4.4 Mise en service

Vérification

1. Sortir le SmartRelais de son emballage, et vérifier qu'il n'est pas endommagé.
2. Brancher le SmartRelais à l'alimentation réseau ou à une pile.
3. Actionnez le SmartRelais avec un transpondeur et vérifiez si le SmartRelais réagit de quelque manière que ce soit à l'actionnement.

Programmation

Programmez le SmartRelais à l'aide du logiciel respectif, par ex. le logiciel LSM pour le SmartRelais 3063. Le SmartRelais doit être alimenté pour le processus de programmation. Pour plus de détails concernant la programmation : Configurations dans le logiciel [► 96]

Raccordement et montage

- ✓ Le SmartRelais n'est pas alimenté et n'est donc pas en état de fonctionnement.
- 1. Insérer la pile de secours : **Le pôle plus de la pile 3V-CR1220 est orienté vers le haut de chaque SmartRelais.**
- 2. Relier tous les câbles aux bornes du SmartRelais prévues à cet effet (voir Connexions [► 86])
- 3. Ouvrir l'alimentation (le cas échéant brancher la fiche ou connecter la pile).
- 4. Tester le fonctionnement du SmartRelais programmé à l'aide d'un transpondeur autorisé.
- 5. Monter le SmartRelais.
 - ⇒ Si le montage est encastré, il faut retirer le boîtier. Les platines des SmartRelais ont deux tailles. Vérifiez avant le montage que la platine du SmartRelais passe dans votre boîtier encastré !
 - ⇒ Si le montage est en saillie, on peut utiliser la plaque de fond pour marquer les trous (6 mm) à percer.

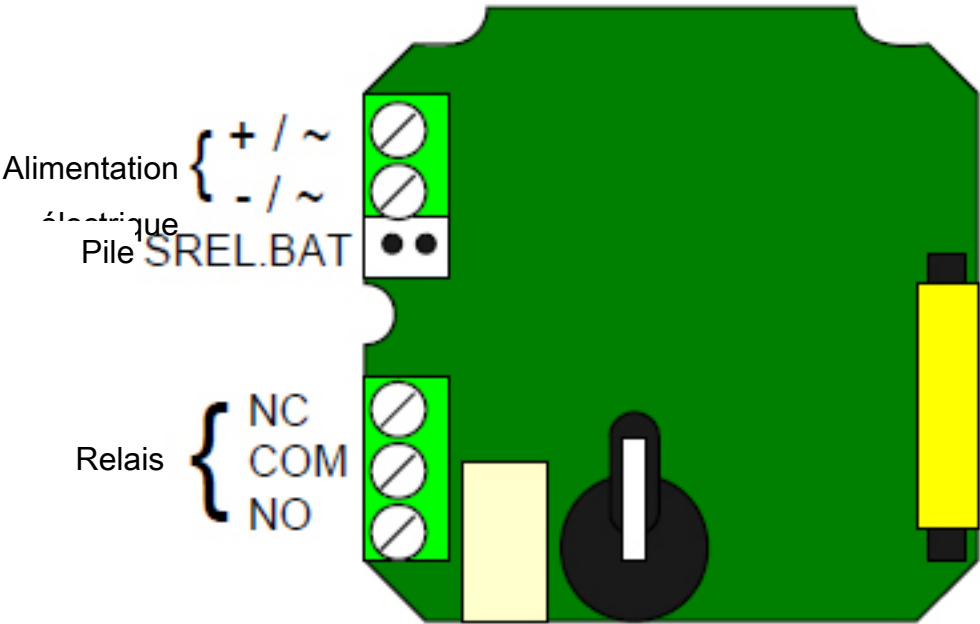
AVIS

Lorsque le SmartRelais fonctionne avec une pile (SREL.BAT), aucune pile de secours ne doit donc être insérée !

Manuel
MobileKey Web-App

10.4.5 Connexions

10.4.5.1 SmartRelais (SREL)



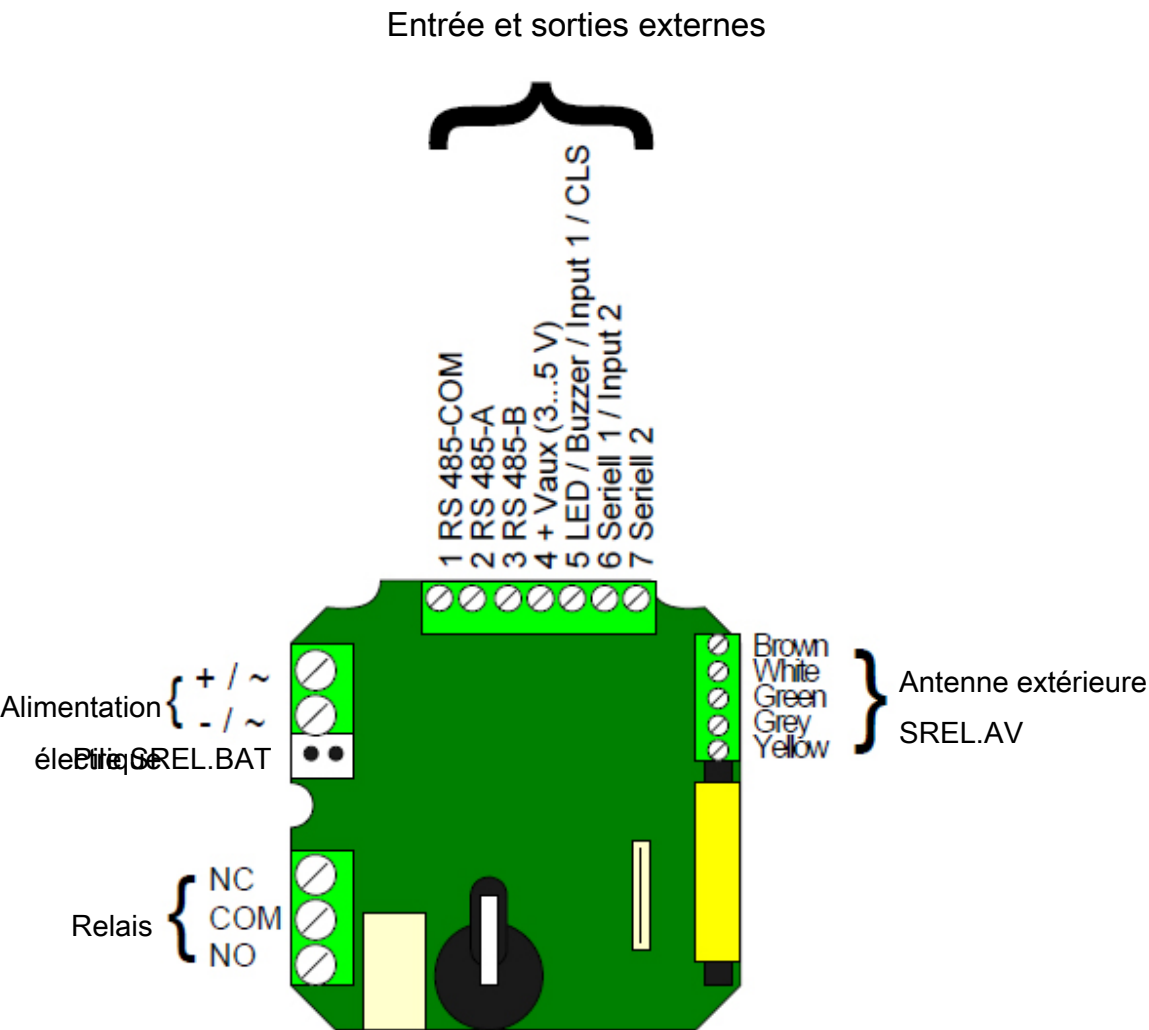
NOM	SYMBOL E	DESCRIPTION
Alimentation électrique	+	Au choix pôle plus pour le raccordement d'une tension continue (5 à 24 V CC) ou un des deux raccordements d'une tension alternative (12 V CA)
Alimentation électrique	-	Au choix pôle négatif pour le raccordement d'une tension continue (5 à 24 V CC) ou le deuxième raccordement d'une tension alternative (12 V CA)
Pile		Connecteur pour une pile (pour fonctionnement sans bloc d'alimentation) Code de commande de la pile, prise comprise SREL.BAT
Relais NC		Contact normalement fermé du relais inverseur. En non commutation, ce contact est fermé sur le relais COM
Relais COM		Contact commun du relais inverseur. Ce contact est câblé soit sur le relais NC (ouverture) soit sur le relais NO (fermeture)

Manuel

MobileKey Web-App

Relais NO	Contact normalement ouvert du relais inverseur. En commutation, ce contact est fermé sur le relais COM
-----------	--

10.4.5.2 SmartRelais Advanced (SREL.ADV)



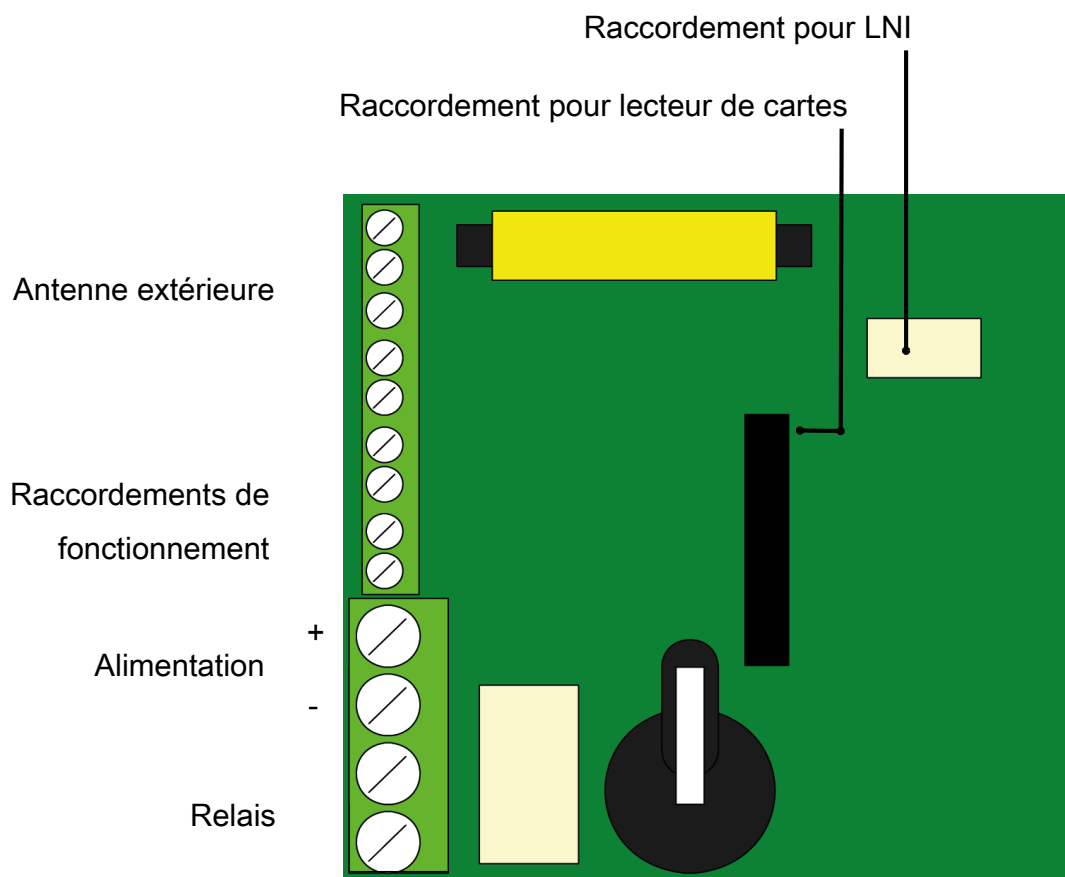
NOM	SYMBOL E	DESCRIPTION
-----	-------------	-------------

Manuel MobileKey Web-App

Alimentation électrique	+	Au choix pôle plus pour le raccordement d'une tension continue (5 à 24 V CC) ou un des deux raccordements d'une tension alternative (12 V CA)
Alimentation électrique	-	Au choix pôle négatif pour le raccordement d'une tension continue (5 à 24 V CC) ou le deuxième raccordement d'une tension alternative (12 V CA)
Pile		Connecteur pour une pile (pour fonctionnement sans bloc d'alimentation) Code de commande de la pile, prise comprise SREL.BAT
Relais NC		Contact normalement fermé du relais inverseur. En non commutation, ce contact est fermé sur le relais COM
Relais COM		Contact commun du relais inverseur. Ce contact est câblé soit sur le relais NC (ouverture) soit sur le relais NO (fermeture)
Relais NO		Contact normalement ouvert du relais inverseur. En commutation, ce contact est fermé sur le relais COM
Antenne extérieure		
BROWN	BN	Raccordement pour les fils colorés d'une antenne en déport (code de commande SREL.AV) marron / blanc / vert / gris / jaune
WHITE	WH	
GREEN	GN	
GREY	GY	
YELLOW	YL	
RS-485COM	C	Liaison bus pour modules externes
RS-485A	A	
RS-485-B	B	
+ Vaux	+V	Type 3,0 - 5,0V +/- 0,5V pour DEL externe ou buzzer max. 10mA
LED / Buzzer / Input	F3	Raccordement multifonctions
Série 1 / Input 2	F2	Raccordement multifonctions
Série 2	F1	Raccordement multifonctions

Manuel MobileKey Web-App

10.4.5.3 SmartRelais2 (SREL2)



NOM	SYMBOLE	DESCRIPTION
Alimentation électrique	+	Tension continue de 9 à 24 VCA
Alimentation électrique	-	Tension continue de 9 à 24 VCA
Relais COM		Contact commun du relais. Câbler ce contact contre le Relais NO (fermeture)
Relais NO		Contact normalement ouvert du relais. En commutation, ce contact est fermé sur le relais COM. Peut être inversé

Manuel MobileKey Web-App

Marron	BN	
Blanc	WH	
Vert	GN	
Gris	GY	
Jaune	YL	
Raccordement de fonctionnement 1	F1	Input ext. Trigger-Input (3-24 VCA ext. contact doit être potentiellement libre !)
Raccordement de fonctionnement 2	F2	Omron Data / Wiegand D0
Raccordement de fonctionnement 3	F3	Omron CLK / Wiegand D1 LED / Buzzer (externe) Branchement en réseau du lecteur de cartes
Bus SimonsVoss	SVB	Bus SimonsVoss - Branchement en réseau du lecteur de cartes

En CLS (Card Loading Signal), le SREL2 doit être spécialement configuré dans les propriétés.

10.4.5.4 Remarques concernant le raccordement du SREL

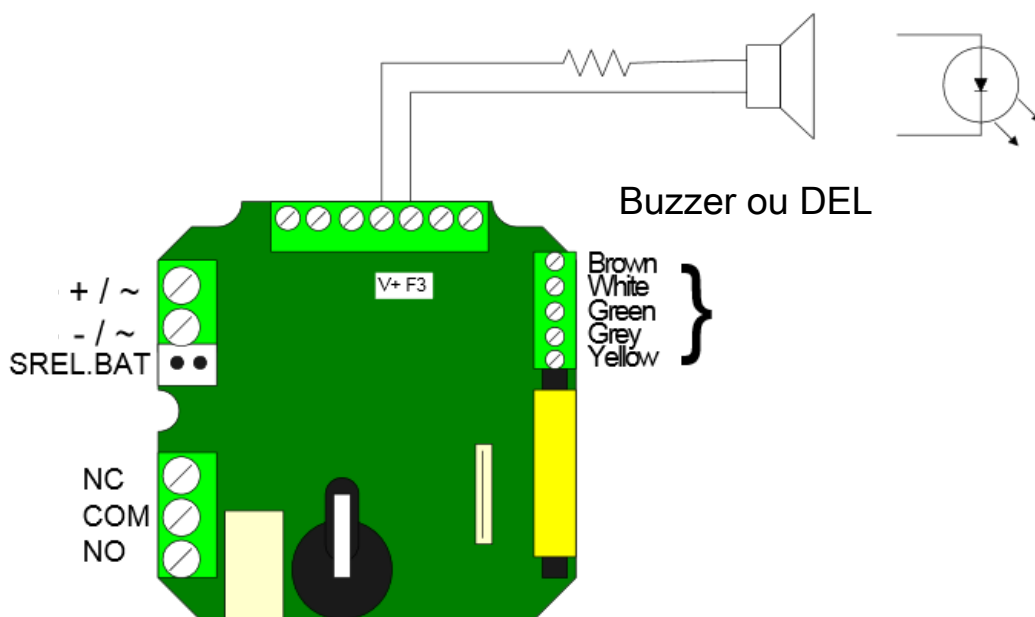
Pour utiliser un SmartRelais comme lecteur de cartes dans un système tiers de contrôle d'accès ou d'enregistrements horaires, il faut que les matériels (câbles et niveau du signal) et les formats de données coïncident parfaitement avec ceux du lecteur de cartes. C'est seulement à ces conditions que le système tiers pourra interpréter et évaluer les données des transpondeurs.

Les données du transpondeur sont d'abord lues par le SmartRelais. Lorsque le transpondeur est autorisé dans le SmartRelais, ces données sont alors transmises au système tiers via l'interface de série. En ce qui concerne les divers formats de données, SimonsVoss Technologies GmbH, vous fournira tous les détails de spécification utiles.

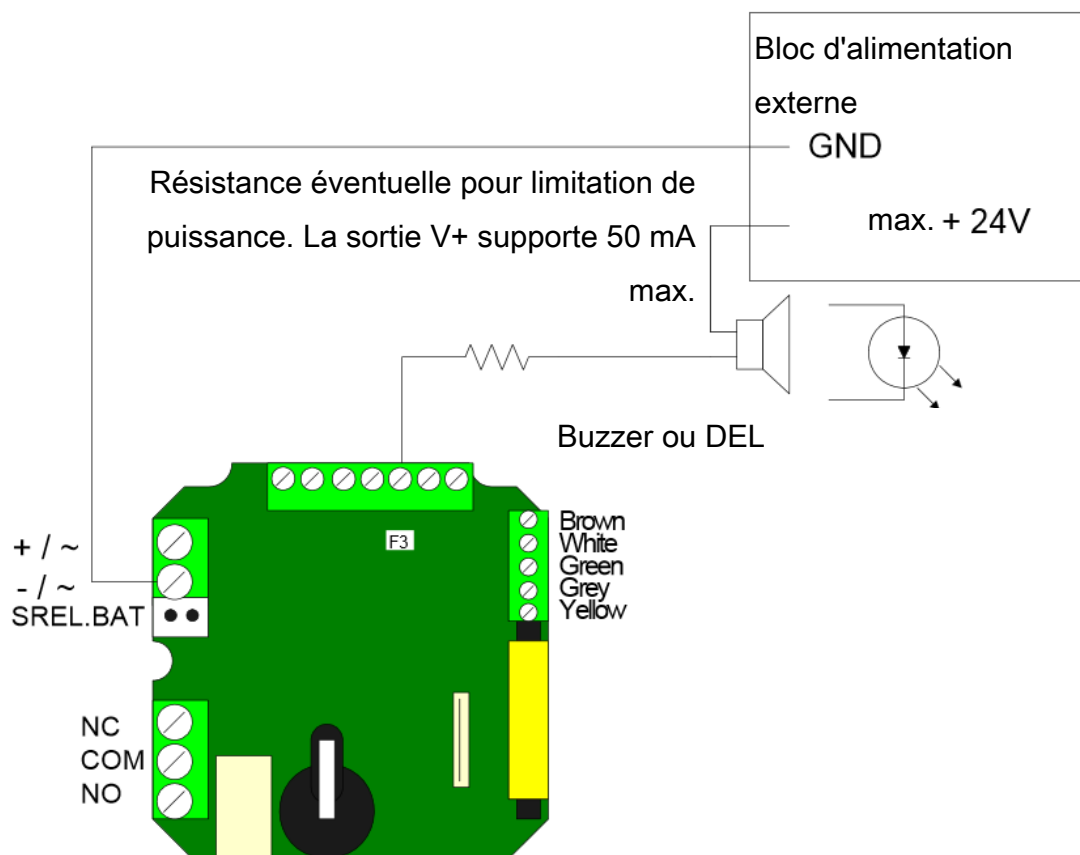
Manuel MobileKey Web-App

Signalisation externe

Résistance éventuelle pour limitation de puissance. La
sortie V+ livre 10mA max. à 3 V CC

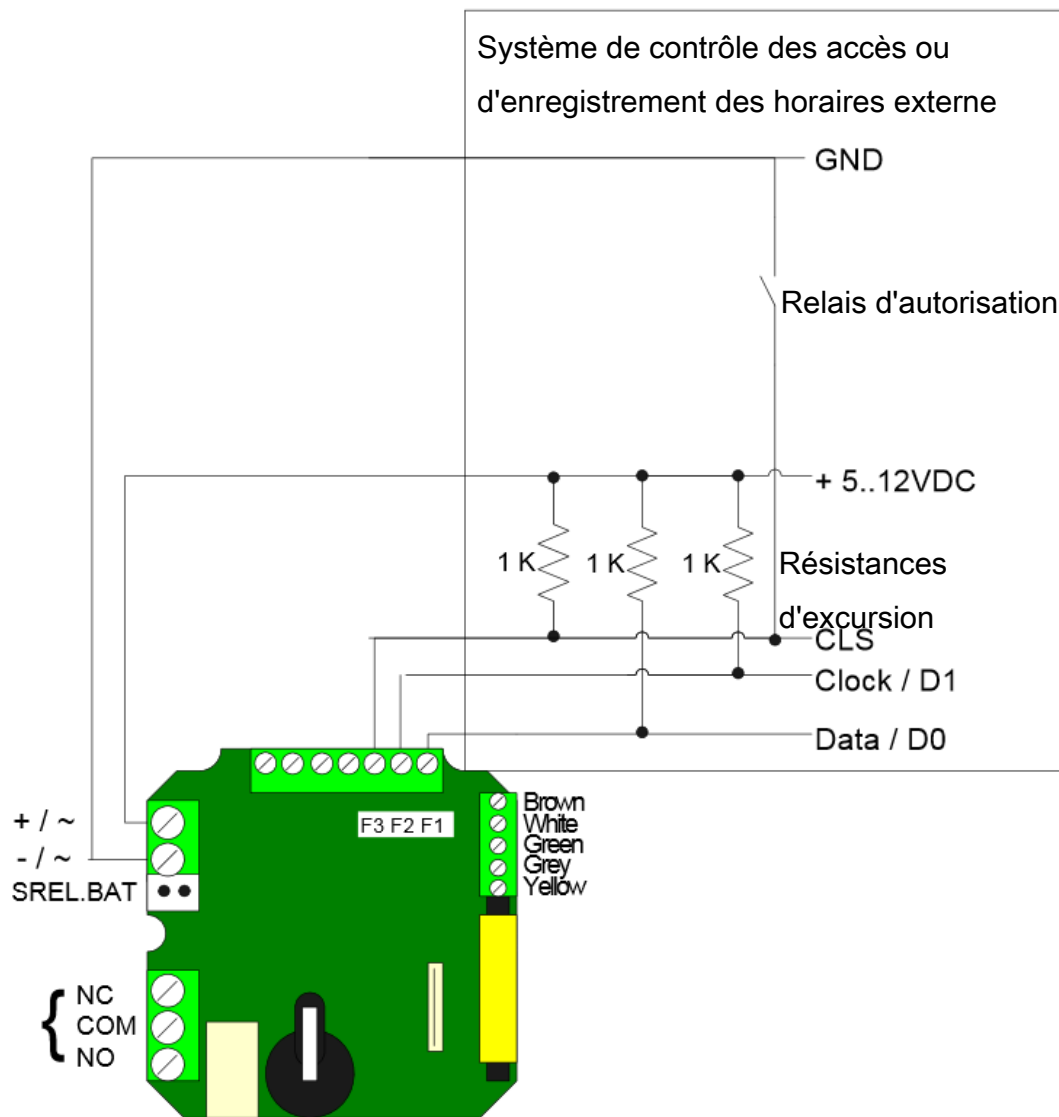


Manuel MobileKey Web-App



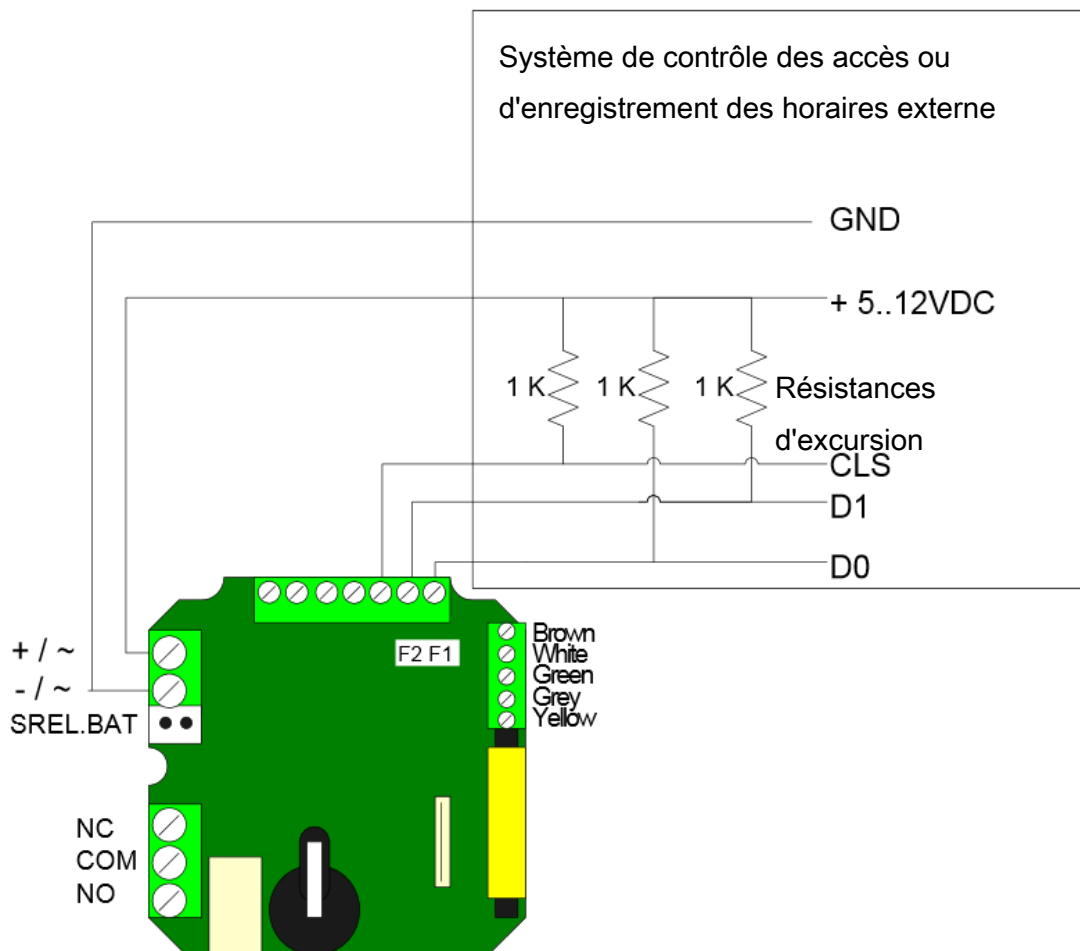
Manuel MobileKey Web-App

OMRON



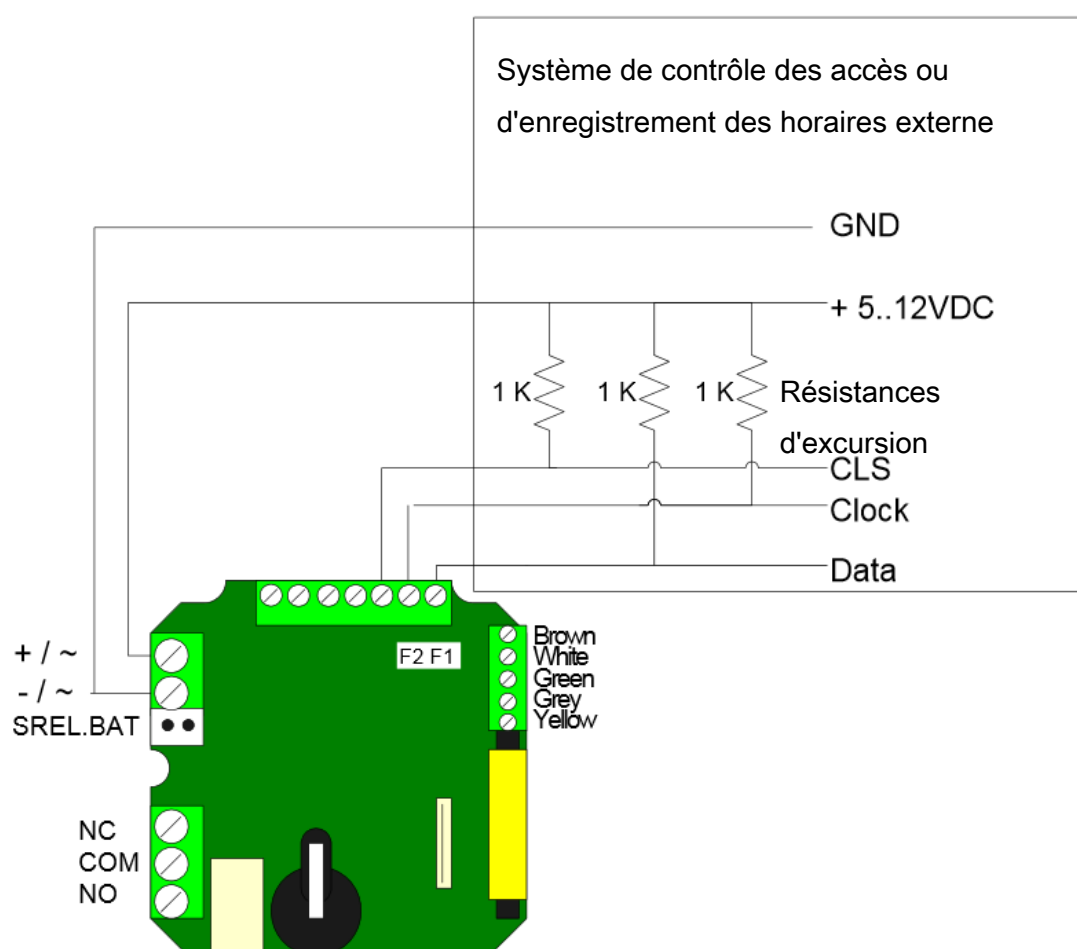
Manuel MobileKey Web-App

Interface Wiegand



Manuel MobileKey Web-App

Interfaces Kaba Benzing, Siemens, Gantner LEGIC, Primion, ISGUS



10.4.5.5 Remarques concernant le raccordement du SREL2

SREL2.G2 avec trois interfaces de cartes

Il est possible de faire fonctionner le SREL2 avec 3 interfaces de cartes (1x interne et 2x externes) en même temps. Pour ce faire, le commutateur DIP de l'interface de carte interne doit être réglé sur 1 (ON) !

Trigger externe pour SREL2.G2

Lorsqu'au niveau du raccordement F1, une tension de +3 à +24 Volt (CA) est déterminée en tant qu'impulsion, le SREL2 se déclenche. La fonction OMRON peut par exemple être déclenchée par ce biais.

DEL ou buzzer externe sur le SREL2.G2

Il est possible de raccorder une DEL externe ou un buzzer aux raccordements F3 et PLUS (+). La tension aux raccordements F3 et PLUS correspondant à la tension d'alimentation. C'est la raison pour laquelle la tension doit le cas échéant, éventuellement être réduite à l'aide d'une résistance électrique.

Manuel MobileKey Web-App

10.4.6 Configurations dans le logiciel

Les SmartRelais sont, en raison de leur matériel, très spécifiques et ne peuvent donc être utilisés que dans l'environnement pour lequel il a été prévu.

Numéro d'article	Génération du protocole	Logiciel
SREL	G1 : Nouvelles installations de fermeture de type G1 ou G2+G1	LSM
SREL.ZK		
SREL.ADV		
SREL.G2		
SREL.ZK.G2		
SREL.G2.W		
SREL.ZK.G2.W	G2 : Installations de fermeture de type G2 uniquement	
SREL2.G2.W		
SREL2.ZK.G2.W		
SREL2.ZK.MH.G2.W		
MK.SREL2.ZK.G2.W	MobileKey	MobileKey
MK.SREL2.LN.ZK.G2.W		

10.4.6.1 LSM

Le SmartRelais peut être paramétré dans les propriétés de la fermeture, dans l'onglet « Configuration/données ».

Propriétés de la fermeture : Configuration/Données : SmartRelais (G1)

Cet onglet est divisé en deux pages :

- La page de gauche affiche l'état prescrit de la fermeture - et donc l'état voulu et configuré dans le logiciel LSM.
- La page de droite affiche l'état réel de la fermeture et donc l'état qui a été programmé en dernier.

Les caractéristiques suivantes peuvent, **en fonction du type de fermeture**, être activées :

– Contrôle des entrées

Seulement possible pour SREL.ZK et SREL.ADV. Les 1 024 dernières manœuvres du transpondeur sont enregistrées avec leur date et heure.

– Commande des zones horaires

Seulement possible pour SREL.ZK et SREL.ADV. On peut charger un plan de plages horaires et les transpondeurs sont alors autorisés ou interdits en fonction du groupe de plages horaires qui leur est attribué.

– Overlay

Manuel MobileKey Web-App

Les transpondeurs de remplacement peuvent réécrire les données de leurs transpondeurs d'origine. Après le premier actionnement à l'aide d'un transpondeur de remplacement, le transpondeur d'origine est alors désactivé.

– FlipFlop (bascule)

Lorsque le mode impulsion (paramètre par défaut) est désactivé, la durée d'impulsion ne joue plus aucun rôle. En mode flip-flop activé, le SmartRelais bascule de l'état MARCHE à l'état ARRÊT et vice-versa à chaque actionnement du transpondeur. Ce mode est recommandé pour les commandes d'éclairage ou de machines, etc.

Dans ce genre d'installation, il faut éventuellement veiller à ce que les blocs d'alimentation et les ouvre portes puissent fonctionner en courant permanent.

– Repeater (répéteur)

Le SmartRelais reçoit un signal du transpondeur et le retransmet amplifié. Avec cette fonction, le SmartRelais peut servir à répéter des liaisons radioélectriques longues. L'éloignement par rapport à un autre SmartRelais peut atteindre 2 m.

– Commutation temporaire

Seulement pour SREL.ZK et SREL.ADV. Lorsque la commutation temporaire est activée, un plan de plages horaires doit avoir été chargé afin de permettre une libération générale du SmartRelais pendant les plages horaires sélectionnées (dans le groupe 5). On pourra donc franchir une porte pendant la journée, mais la nuit uniquement à l'aide d'un transpondeur.

Dans ce genre d'installation, il faut éventuellement veiller à ce que les blocs d'alimentation et les ouvre portes puissent fonctionner en courant permanent

– OMRON

Seulement pour SREL.ADV. De nombreux systèmes de contrôle des accès et d'enregistrement des horaires sont dotés d'interfaces de série pour le raccordement de lecteurs de cartes. Ces interfaces permettent également le raccordement d'un SmartRelais. Vous pouvez donc également utiliser le transpondeur SimonsVoss dans des systèmes tiers.

Si vous souhaitez que le SmartRelais transmette les données du transpondeur à un système externe et quand il est activé, qu'il envoie un ordre d'ouverture à distance depuis le SmartRelais vers un cylindre de fermeture, vous devez alors choisir cette option à la fois sur le SmartRelais et sur le cylindre.

Le type de système externe est à fixer sous « Interfaces ». Pour ce faire, veuillez cliquer sur le bouton « Configuration étendue ».

Manuel MobileKey Web-App

Le bouton « Configuration étendue » permet de préciser certains paramètres :

– **Durée d'impulsion**

Indiquer ici la valeur en secondes de la durée d'impulsion de commutation. La valeur est réglable entre 0,1 et 25,5 secondes. Si par exemple vous entrez 3 secondes, un ouvre porte sera libéré pendant trois secondes avant d'interdire à nouveau l'ouverture.

– **Portée restreinte**

En choisissant cette option, la portée de lecture du transpondeur au SmartRelais passera d'env. 1,5 m à env. 0,4 m. Cette option peut par exemple servir si plusieurs SmartRelais se trouvent à proximité directe les uns des autres, et que plusieurs transpondeurs individuels sont autorisés à plusieurs SmartRelais.

– **Consigner les tentatives d'accès non autorisées**

Seulement pour SREL.ZK et SREL.ADV : Normalement seules les manœuvres autorisées des transpondeurs sont consignées. Si l'on souhaite également consigner les tentatives d'ouverture de porte à l'aide d'un transpondeur non autorisé, il faut sélectionner cette option.

– **Nombre de modules d'extension**

Entrer ici le nombre de modules externes raccordés au SmartRelais. Ces modules sont connectés aux bornes RS-485 COM, RS-485 A et RS-485 B.

– **Interface**

Seulement pour SREL.ADV : En mode interface de série, vous pouvez sélectionner ici le type de lecteur de cartes que le SmartRelais devra simuler.

Les options disponibles sont :

- Wiegand 33 bit
- Wiegand 26 bit
- Primion
- Siemens
- Kaba Benzing
- Gantner Legic
- Isgus

– **Pas d'accusés de réception acoustiques après programmation**

Seulement pour SREL.ADV : Si vous souhaitez que votre buzzer/bipeur ne vous envoie pas d'accusés de réception acoustiques après programmation du Smart Relais, vous devez cocher ce champ.

– **Bipeur extérieur / diode extérieure**

Manuel MobileKey Web-App

Seulement pour SREL.ADV : On indiquera ici quel est le sous-groupe externe connecté. En mode flip-flop, le SmartRelais émet un signal permanent sur une DEL extérieure, lorsqu'il se trouve en état commuté, alors que le raccordement d'une bipeur indiquera seulement chaque modification d'état, par un bref signal sonore.

– Antenne intérieure / extérieure

Seulement pour SREL.ADV

– Auto-détection

Si une antenne extérieure est raccordée, seule cette dernière sera utilisée. Le SmartRelais déconnecte alors l'antenne intérieure. Si aucune antenne extérieure n'est raccordée (le cas normal) le SmartRelais fonctionne alors avec l'antenne intérieure.

– Toutes deux activées

Le SmartRelais peut évaluer les demandes des transpondeurs au niveau des deux antennes.

Propriétés de la fermeture : Configuration/Données : SmartRelais (G2)

Cet onglet est divisé en deux pages :

- La page de gauche affiche l'état prescrit de la fermeture - et donc l'état voulu et configuré dans le logiciel LSM.
- La page de droite affiche l'état réel de la fermeture et donc l'état qui a été programmé en dernier.

Les caractéristiques suivantes peuvent, **en fonction du type de fermeture**, être activées :

– Durée d'impulsion

Indiquer ici la valeur en secondes de la durée d'impulsion de commutation. La valeur est réglable entre 0,1 et 25,5 secondes. Si par exemple vous entrez 3 secondes, un ouvre porte sera libéré pendant trois secondes avant d'interdire à nouveau l'ouverture.

– Contrôle des entrées

Possible pour ZK et ADV. Les dernières manœuvres du transpondeur seront enregistrées avec leur date et heure.

– Commande des zones horaires

Seulement possible pour ZK et ADV. On peut charger un plan de plages horaires et les transpondeurs sont alors autorisés ou interdits en fonction du groupe de plages horaires qui leur est attribué.

– Consigner les tentatives d'accès non autorisées

Seulement pour ZK et ADV : Normalement seules les manœuvres autorisées des transpondeurs sont consignées. Si l'on souhaite également consigner les tentatives d'ouverture de porte à l'aide d'un transpondeur non autorisé, il faut sélectionner cette option.

Manuel MobileKey Web-App

– Passerelle

Le SmartRelais peut être utilisé en tant que passerelle.

– FlipFlop (bascule)

Lorsque le mode impulsion (paramètre par défaut) est désactivé, la durée d'impulsion ne joue plus aucun rôle. En mode flip-flop activé, le SmartRelais bascule de l'état MARCHE à l'état ARRÊT et vice-versa à chaque actionnement du transpondeur. Ce mode est recommandé pour les commandes d'éclairage ou de machines, etc.

Dans ce genre d'installation, il faut éventuellement veiller à ce que les blocs d'alimentation et les ouvre portes puissent fonctionner en courant permanent.

– Antenne interne toujours active

Même lorsqu'une antenne externe est raccordée, l'antenne interne continue toujours d'être utilisée.

– Mode courte portée (seulement pour antenne interne)

Le mode courte portée sera activé.

– Commutation temporaire

Seulement pour ZK et ADV. Lorsque la commutation temporaire est activée, un plan de plages horaires doit avoir été chargé afin de permettre une libération générale du SmartRelais pendant les plages horaires sélectionnées (dans le groupe 5). On pourra donc franchir une porte pendant la journée, mais la nuit uniquement à l'aide d'un transpondeur.

Dans ce genre d'installation, il faut éventuellement veiller à ce que les blocs d'alimentation et les ouvre portes puissent fonctionner en courant permanent

Le bouton « Configuration étendue » permet de préciser certains paramètres :

– Interface

En mode interface de série, vous pouvez sélectionner ici le type de lecteur de cartes que le SmartRelais devra simuler.

Les options disponibles sont :

- Wiegand 33 bit
- Wiegand 26 bit
- Primion
- Siemens
- Kaba Benzing
- Gantner Legic
- Isgus

Manuel MobileKey Web-App

– Bipeur extérieur / diode extérieure

Seulement pour SREL.ADV : On indiquera ici quel est le sous-groupe externe connecté. En mode flip-flop, le SmartRelais émet un signal permanent sur une DEL extérieure, lorsqu'il se trouve en état commuté, alors que le raccordement d'une bipeur indiquera seulement chaque modification d'état, par un bref signal sonore.

– Inversion des sorties

Ces paramètres permettent d'inverser les sorties du relais.

10.4.6.2 MobileKey

L'application Web de MobileKey permet d'effectuer une configuration rapide d'un SmartRelais (MK). En règle générale, il est seulement différencié entre une durée d'ouverture ou une ouverture permanente (FlipFlop). Il est également possible d'utiliser un nœud de verrouillage afin de relier le SmartRelais via un SmartBridge.

10.4.7 Signalisation

SREL

- DEL s'allume ou clignote vert : le support d'identification est autorisé et le SREL commute.
- Aucune réaction de la DEL : le support d'identification est refusé ou n'a pas été reconnu.

SREL2

- DEL s'allume ou clignote bleu : le support d'identification est autorisé et le SREL2 commute.
- DEL clignote rouge : le support d'identification est refusé.

10.4.8 Maintenance

10.4.8.1 Alerte et remplacement de la pile pour SREL.BAT

Si la capacité de la pile n'est plus suffisante, un SmartRelais peut émettre une alerte de la pile de la manière suivante :

– SREL, SREL.ZK et SREL.ADV

- La DEL interne clignote 8 fois à chaque actionnement du transpondeur et avant la commutation du SmartRelais.
- En fonctionnement sur pile, cette diode doit être visible de l'extérieur.

– Seulement SREL.ADV

- La diode externe clignote 8 fois, ou le buzzer externe émet 8 bips à chaque actionnement du transpondeur.

AVIS

Après une alerte de pile on peut encore effectuer env. 100 manœuvres. La pile doit être immédiatement remplacée !

Manuel MobileKey Web-App

10.4.8.2 Pile de secours

Une pile de secours déchargée peut entraîner l'arrêt de l'horloge interne du SmartRelais. Il est donc recommandé de contrôler régulièrement l'heure. Une pile de secours a une durée de vie d'env. 10 ans lorsque l'alimentation électrique du SmartRelais n'est pas interrompue. Si le SmartRelais utilise souvent la pile de secours, par suite de coupures fréquentes de courant, celle-ci doit être remplacée régulièrement.

AVIS

Lorsque le SmartRelais fonctionne avec une pile (SREL.BAT), aucune pile de secours ne doit donc être insérée !

10.4.9 Données techniques

10.4.9.1 Données techniques SREL

Boîtier en plastique noir : dimensions [LxlxH]	72 x 57 x 25,5 mm
Protection	IP 20 non testée pour usage extérieur
Températures	Fonctionnement à : -22°C à 55°C Entreposage : 0°C à 40°C
Humidité de l'air	< 95 % sans condensation
Module, dimensions [LxlxH]	50 x 50 x 14 mm
Tension secteur	12 V CA ou 5-24 V CC (pas de protection contre l'inversion de la polarité)
Limitation de puissance	Le bloc d'alimentation doit être limité à 15 VA
Courant de repos	< 5 mA
Courant max. :	< 100 mA
Durée d'impulsion programmable	0,1 à 25,5 secondes
Relais de sortie, type	Inverseur
Relais de sortie, courant permanent	1,0 A max.
Relais de sortie, courant de démarrage	2,0 A max.
Relais de sortie, tension de commutation	24 V max.
Relais de sortie, puissance de rupture	10 ⁶ manœuvres à 30 VA
Raccordement multifonctions F1, F2, F3	24 VDC max., 50 mA max.

Manuel MobileKey Web-App

Vibrations	15 G pour 11 ms, 6 chocs selon IEC 68-2-27, non autorisé pour utilisation permanente dans une zone à vibrations
------------	---

10.4.9.2 Données techniques SREL2

Boîtier en plastique blanc : Dimensions [LxIxH] Plaque de base semi-transparente	env. 78 x 78 x 19 mm
Protection	IP 20 non testée pour usage extérieur Version WP : IP65
Températures	Fonctionnement à : -22°C à 55°C Entreposage : 0°C à 40°C
Humidité de l'air	< 95 % sans condensation
Module, dimensions [LxIxH]	50 x 50 x 14 mm
Tension secteur	9-24 V CC
Limitation de puissance	Le bloc d'alimentation doit être limité à 15 VA
Courant de repos	< 100 mA
Courant max. :	< 300 mA
Durée d'impulsion programmable	0,1 à 25,5 secondes
Relais de sortie, type	Fermeture
Relais de sortie, courant permanent	1,0 A max.
Relais de sortie, courant de démarrage	2,0 A max.
Relais de sortie, tension de commutation	24 V max.
Relais de sortie, puissance de rupture	10 ⁶ manœuvres à 30 VA
Raccordement multifonctions F1, F2, F3	24 VDC max., 50 mA max.
Vibrations	15 G pour 11 ms, 6 chocs selon IEC 68-2-27, non autorisé pour utilisation permanente dans une zone à vibrations

Manuel MobileKey Web-App

10.4.9.3 Image perçage SREL2 blanc

